

彼女で満室

CONTENTS

- Room: 10 001
- Room: 11 027
- Room: 12 049
- Room: 13 071
- Room: 14 093
- Room: 15 115
- Room: 16 137
- Room: 17 159
- Room: 18 181



COVER DESIGN : KAZUO MIYAMURA <http://www.5-gas.com>

Houbunsha Comics

彼女で満室

KANOJYO DE IPPAI

2



PRESENTED BY

真鍋讓治

JOJI MANABE

HC Houbunsha Comics

彼女で満室
KANOJYO DE IPPAI

2



真鍋讓治

芳文社



ISBN978-4-8322-3238-9

C9979 ¥619E



雑誌 50525-44

定価: 本体619円 +税

女工口漫画家・神山ひなたと不本意ながらも同居を続けている東堂あきひろ。そこに離婚調停中の東堂の嫁・美幸がやってくる。東堂の会社の上司・響子も美幸と東堂のことが気になって仕方がなく、ついに東堂に遊プロポーズを…
KANOJO DE IPPAI MANABE JOJI



恋とエッチが詰まった
ドタバタギュウギュウ
第2巻!

かのじよ 彼女と満室 じょっぱい
KANOJO DE IPPAI

JOJI MANABE

[KANOJO DE IPPAI] Presented by JOJI MANABE.
HOUBUNSHA COMICS.

刺激的コミック揃ってます!

HOUBUNSHA COMICS

好評既刊

美人工口漫画家といきなり同居!?

彼女で満室 1~2巻

真鍋譲治

こんな美少女と恋したい!

そして恋をする。

九部玖凜

合いカギを持ったレイブ魔が…

新装版レイブ 上・下巻

坂辺周一

初恋の人がアダルトモデルに!

初恋ドラッグ 1巻

七瀬あゆむ

年下の女の子との激しくて甘い恋!

精一杯の恋

春輝

誰にも言えない秘密の情事!

見知らぬ妻の顔 全1巻

雅亜公

漫画編集者同士の社内恋愛!

ラブ30 全5巻

雅亜公

お嬢様の性奴隷がラブホに出勤!

ラブホなお仕事 全3巻

ながしま超助

絶賛発売中!!

インターネットからでも
コミックスが購入できます!

<http://shukanmanga.jp/>

Houbunsha Comics

彼女で満室

KANOJYO DE IPPAI

2



YO
RAI

PRESENTED BY

真鍋譲治

JOJI MANABE

HC
Houbunsha
Comics

彼女で満室

KANOJYO DE IPPAI

2



真鍋譲治

芳文社

女エロ漫画家・神山ひなと不本意ながらも同居を続けている東堂あきら。そこに離婚調停中の東堂の嫁・美幸がやってくる。東堂の会社の上司・響子も美幸と東堂のことが気になる。仕方なく、ついに東堂に逆プロポーズを！その瞬間に…ひなとがマンションを任せて貰った…

押しがせどららか

あたしも

恋とエッチが詰まった
ドタバタギョウギョウ
第2巻!

彼女で満室

JOJI MANABE

[KANOJYO DE IPPAI] Presented by JOJI MANABE.
HOUBUNSHA COMICS.





HEY, MR. TODES!

WAKE UP!

アッ



UH?

C'MON, WE CAME ALL THE WAY OUT TO THE BEACH! YOU SHOULDN'T JUST WASTE THE WHOLE DAY NAPPING!

LET'S GO FOR A SWIM!

!!

FER CHRIS-SAKES, TOUDOU!

GET OFF YOUR LAZY ASS FOR A CHANGE!



Room: 10





WELL, IF IT ISN'T MR. TOUDOU!

BOSS?!

WHAT ARE YOU DOING HERE?!

MRS. HASHIBA?!

THAT'S BARELY EVEN A SWIMSUIT!



ANYBODY ORDER A NICE SENSUAL SUNSCREEN RUB-DOWN? I'VE GOT JUST THE THING!

YUI!? YOU TOO?!

WHAT, AM I NOT ALLOWED OR SOMETHING?



OH, AKIRA...

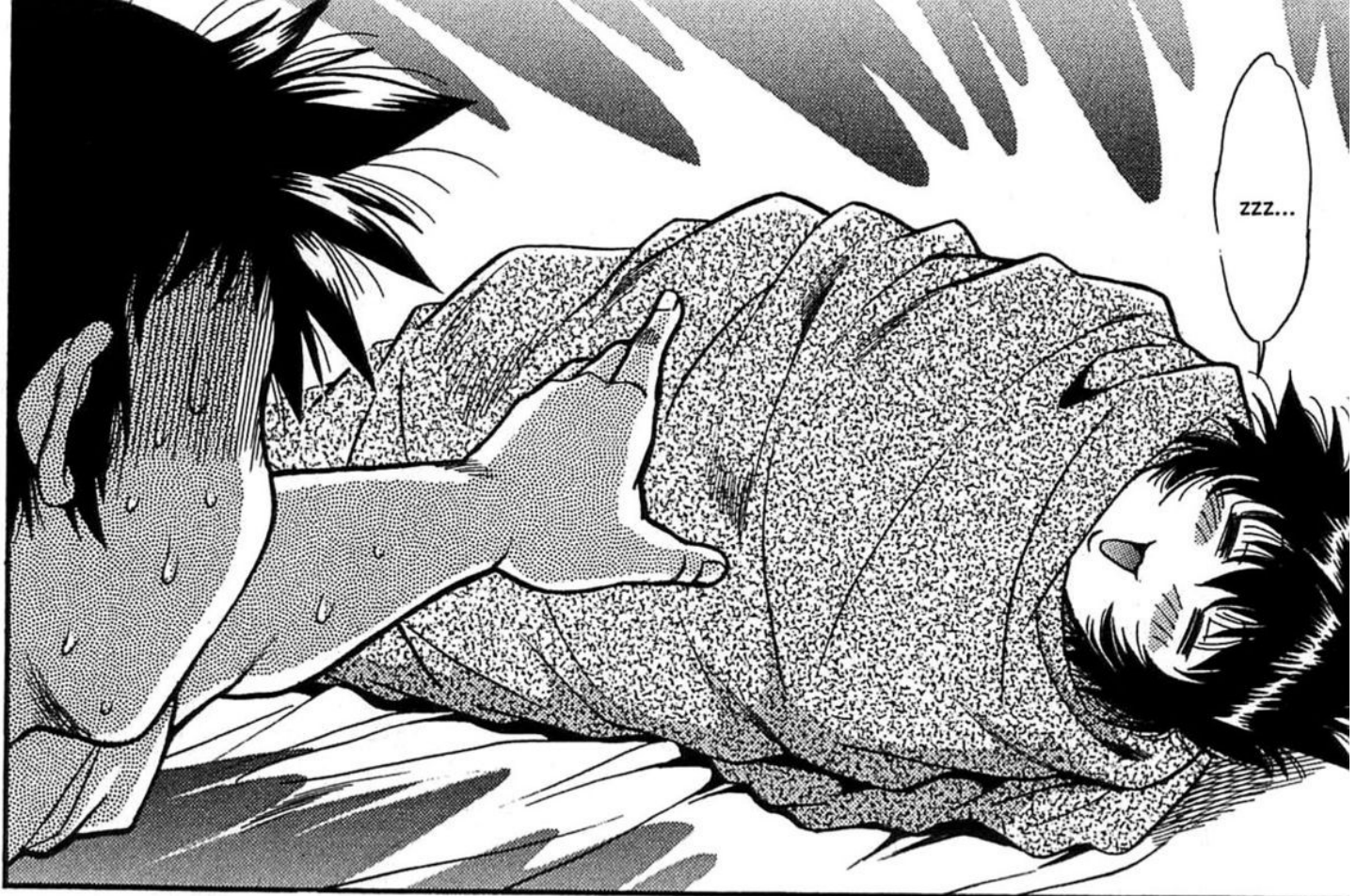
ガッ! ガッ!

ええええ



WHY AM I WAKING UP FREEZING MY ASS OFF?

SHIT, AND I WAS HAVING A BEACH DREAM TOO!



zzz...



I HAVE THE COOL AIR ON MY HEAD...

NOPE NOPE!

CRANKING THE AIR CONDITIONER AND SNUGLING UP IN A BLANKET...

BUT I LOVE DOING THIS!



HEY. HINA.

BWUH?



AND SOMETIMES, IF I FEEL LIKE IT, I STICK A FOOT OUT...

AREN'T YOU ROASTING?!



IF ONLY! IN FACT, SOMEONE'S STOLEN MY BLANKET AND WRAPPED THEMSELVES UP LIKE A SPRING ROLL!

;-YAWN-

WHAT IS IT, TODEY? IS IT MORNING ALREADY?

MEANWHILE, I'M DYIN' OF EXPOSURE...



IT'S LIKE I'M SLEEPING UP ON MOUNT EVEREST!

KEEPING ME AT JUST THE RIGHT TEMPERATURE!

SO THEN THE COOL BLOOD CIRCULATES THROUGH MY BODY...

WELL, IF YOU AREN'T JUST THE CUTEST LITTLE MOUNTAINEER...



HRRGH!

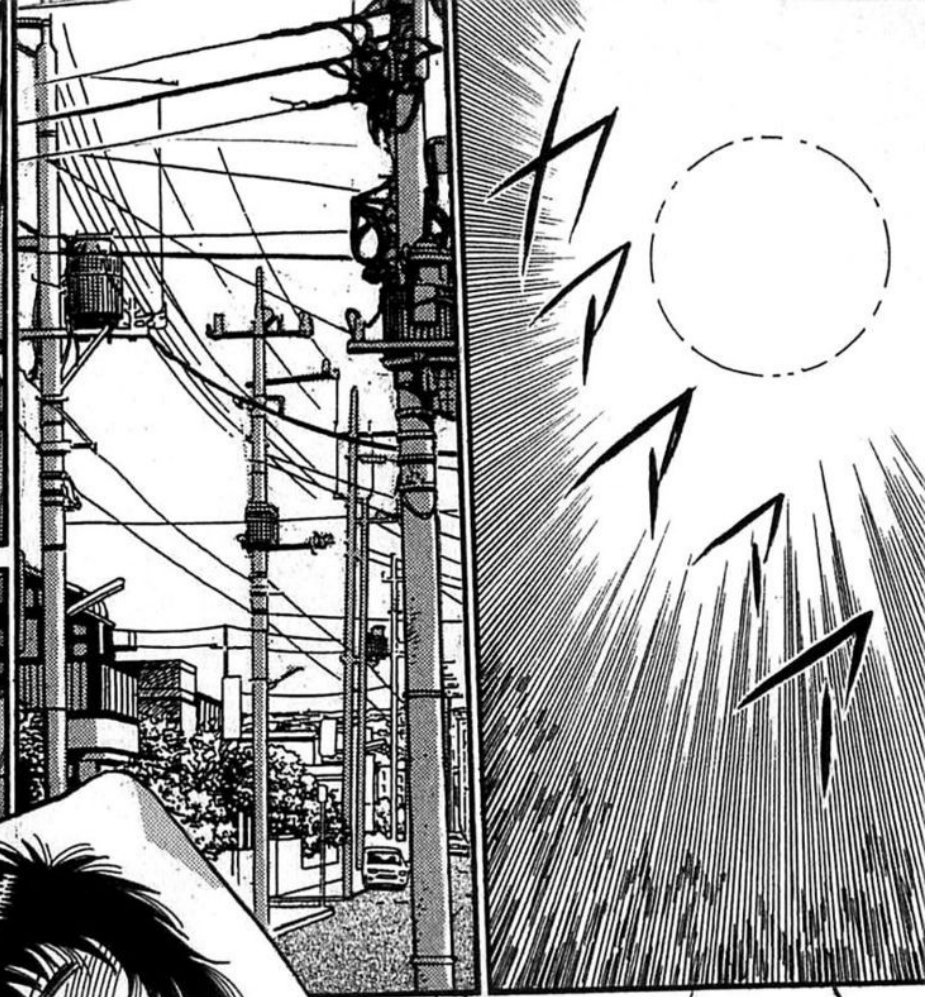
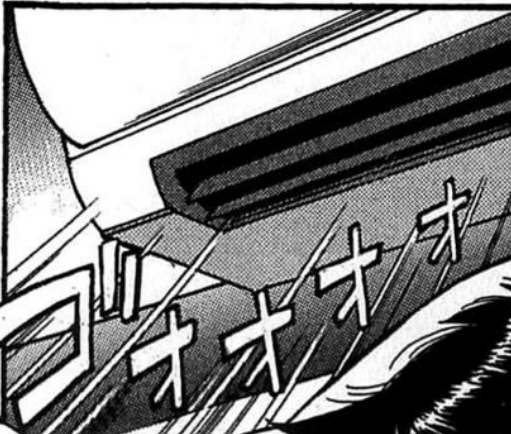
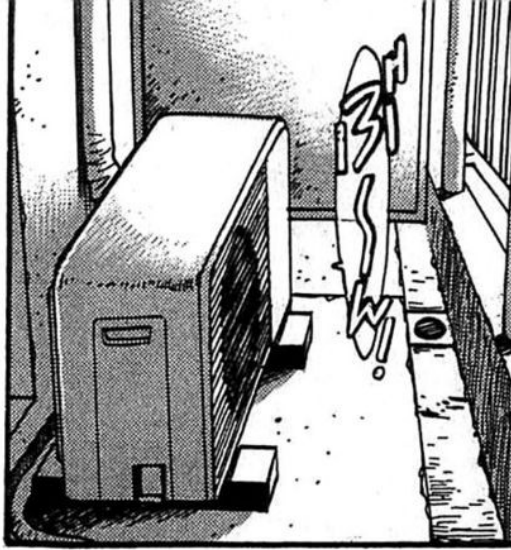
NOW QUIT YAPPIN' AND GIMME MY BLANKET BACK!



AND WHOSE FAULT IS THAT?!

ガキ ガキ

OOH, YOU'RE ALL NICE AND COLD LIKE A SNO-CONE!



I'DA GOTTEN
HEAT STROKE
IF IT WEREN'T
FOR THE
MAGIC BOX!

AHH, AIR
CONDITIONING'S
THE BEST!

I DON'T
DOUBT
IT...



HO HOO! IT'S NEVER TOO LATE FOR A CAREER CHANGE, Y'KNOW!

I'LL EVEN RUN OVER THE BASICS WITH YOU, IF YOU WANT!

SOUNDS LIKE BEING A MANGA ARTIST'S A PRETTY CUSHY GIG, IF YOU ASK ME.

NON!



A WORKIN' GUY LIKE ME'S GOTTA BE OUT IN THE HEAT WHETHER I LIKE IT OR NOT!

IS THIS HOW YOU SPEND EVERY YEAR ONCE IT STARTS GETTING HOT?



NOT TO MENTION THE SUNBURNS! IT'S NOT GOOD FOR YOUR SKIN AT ALL!

THE CROWDS... THAT STINKY SALT SMELL... THE JELLY-FISH...



THERE'S ONLY ONE GIRL YOUR AGE ON THE PLANET WHO THINKS LIKE THAT, AND IT'S YOU.

CHRIST...



WHAT'S A 20-YEAR-OLD GIRL LIKE YOURSELF DOING INDOORS IN THE SUMMER, ANYWAY?!

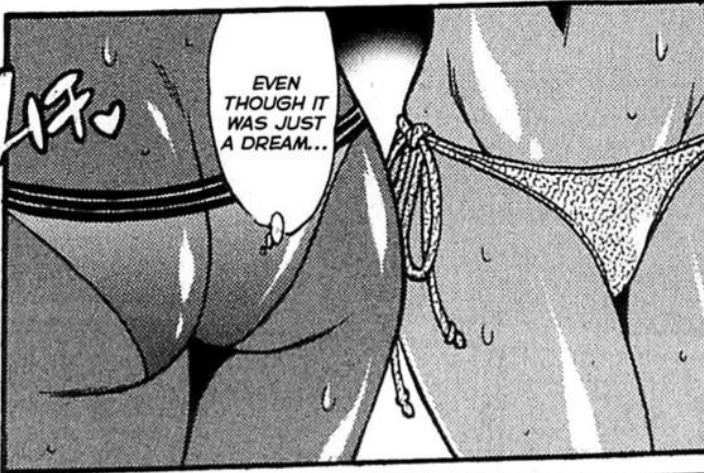
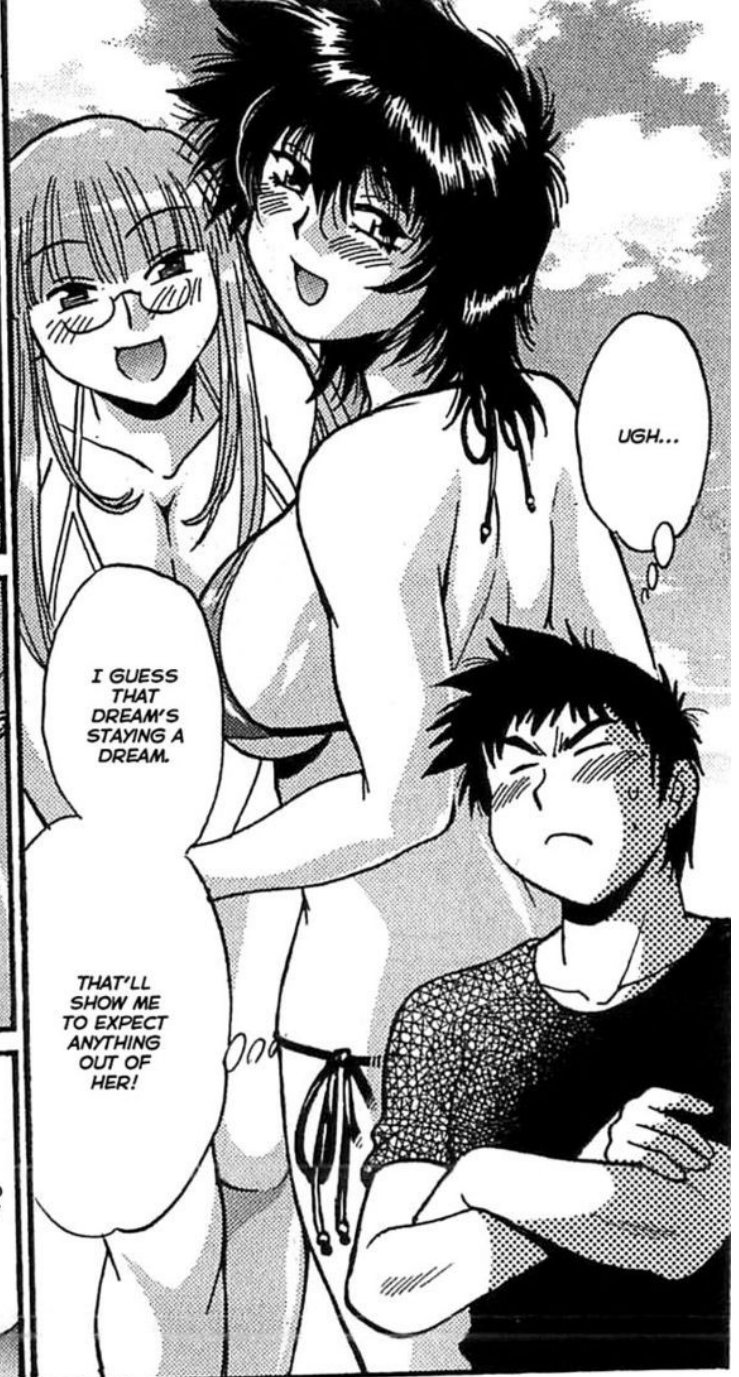
SHOULDN'T YOU BE OUT AT THE BEACH OR THE POOL OR SOMETHING?

BUT IT'S HOT OUTSIDE!



FINE, FINE! FORGET I SAID ANYTHING!

WHY SPEND A HOT DAY GETTING EVEN HOTTER?





WELL, IF THAT'S YOUR WISH, MR. TODES...

CONSIDER IT GRANTED!

ULGH!

IF THERE'S ONE THING SHE'S GOOD AT...

HOLDING OUT HOPE THAT YOU'D GET TO SEE ME IN A BIKINI, WERE YA?

QUIT IT! STOP ALREADY!

ギギ



HEY! YOU BIG MEANIE!

YOU STROLL AROUND HERE HALF-NAKED ALL DAY ANYWAY! WHY THE HELL WOULD I WANNA SEE YOU IN A BIKINI?!



IS IT...?

HUH?

IS THAT THE AC?



ALL YOU'D HAVE TO DO IS THROW A SMALLER TOP ON AND...

I DON'T CARE IF YOU GET DOWN AND BEG ME, I AIN'T SHOWIN' YOU NOTHIN' NOW!





THEY SAID THEY'LL COME FIX IT AFTER THE WEEKEND!

OH PLEASE, DON'T GIVE ME THAT LOOK!

SO WHAT'D THEY SAY?



ALRIGHT, MONDAY IT IS...

UH HUH...

AH, I SEE...



YES...

SO...

CAN YOU SEND...



THIS TIME OF YEAR THEY'RE ALL BOOKED UP! WE JUST GOTTA SWEAT IT OUT!

WE GOT NO CHOICE!

SO... IS THE AC REALLY BUSTED? I'M NOT GONNA SURVIVE THE DAY...



AND EVEN A JAPANESE SUMMER CAN BECOME BEARABLE!

CLEAR YOUR MIND OF ALL CONSCIOUS THOUGHT...



OH GOD, IT'S BOILING IN HERE! I'M GONNA BE DEAD IN MINUTES!

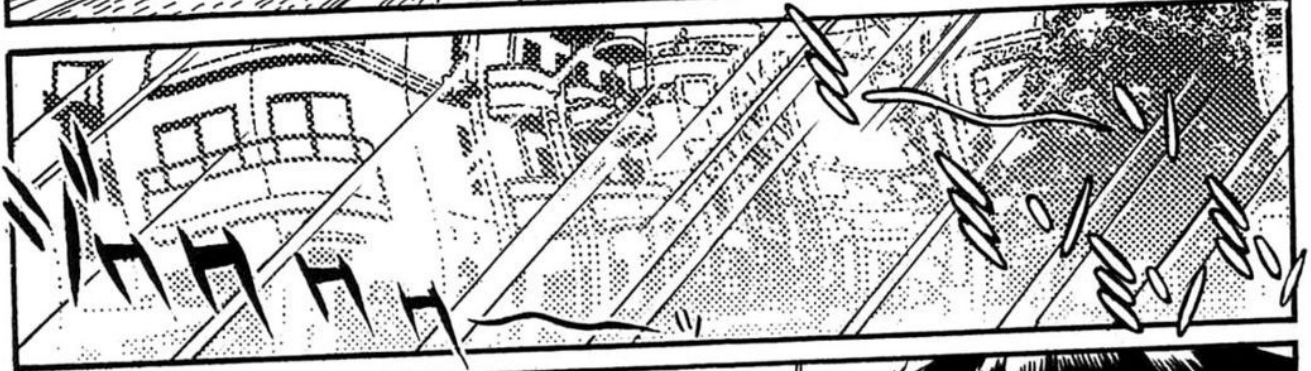
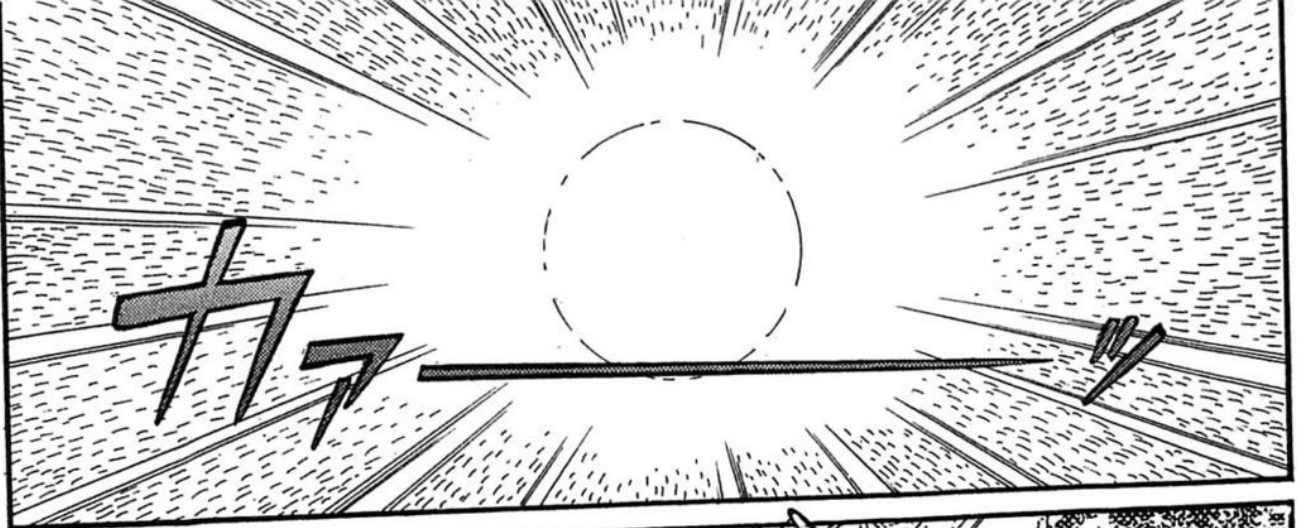
CALM DOWN ALREADY!



YOU SHOULD APOLOGIZE TO THE THING! YOU WORKED IT TO DEATH!

IT'D BE WORKIN' FINE IF YOU DIDN'T HAVE IT CRANKED UP TO ELEVEN ALL DAY!

PLEASE, MR. AC! FORGIVE ME! I MEANT YOU NO HARM!



WHAT THE HELL ARE YOU DOING?!

I CAN'T TAKE IT ANYMORE!

WOW... SUMMER IS HOT.

THAT IT IS...



I'M SO STICKY I CAN'T TAKE MY CLOTHES OFF!

HEY! I DON'T CARE IF YOU'RE AT HOME, YOU CAN'T JUST STRUT AROUND BUTT NAKED!

WHAT IF SOMEONE KNOCKS ON THE DOOR?!



JEEZ, LEAVE A LITTLE TO THE IMAGINATION!

I'VE GOT AN...



TA-DAAA!



HUH?
YOU ACTUALLY HAD A BIKINI?

EVERY GIRL PICKS ONE UP ON INSTINCT ONCE THE SUMMER COMES ALONG!

JUST LIKE CAKE AND ICE CREAM!



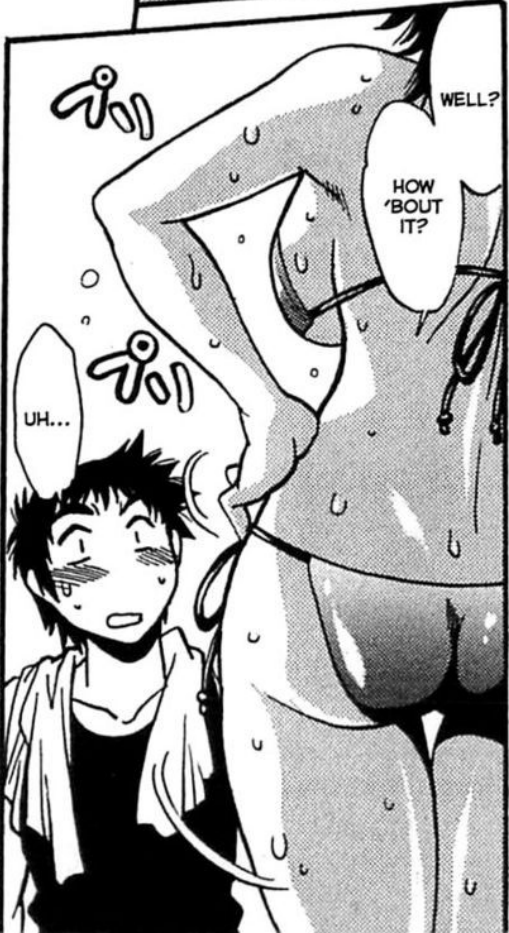
USUALLY I JUST END UP WASTING MY MONEY...

IT'S TIME FOR THE OFFICIAL HINA SWIMSUIT DEBUT!

BUT THIS SUMMER, AT LONG LAST...



IT'S NOT... TOO BAD, I GUESS...



WELL?

HOW 'BOUT IT?

UH...



HEY! GET OFF ME!

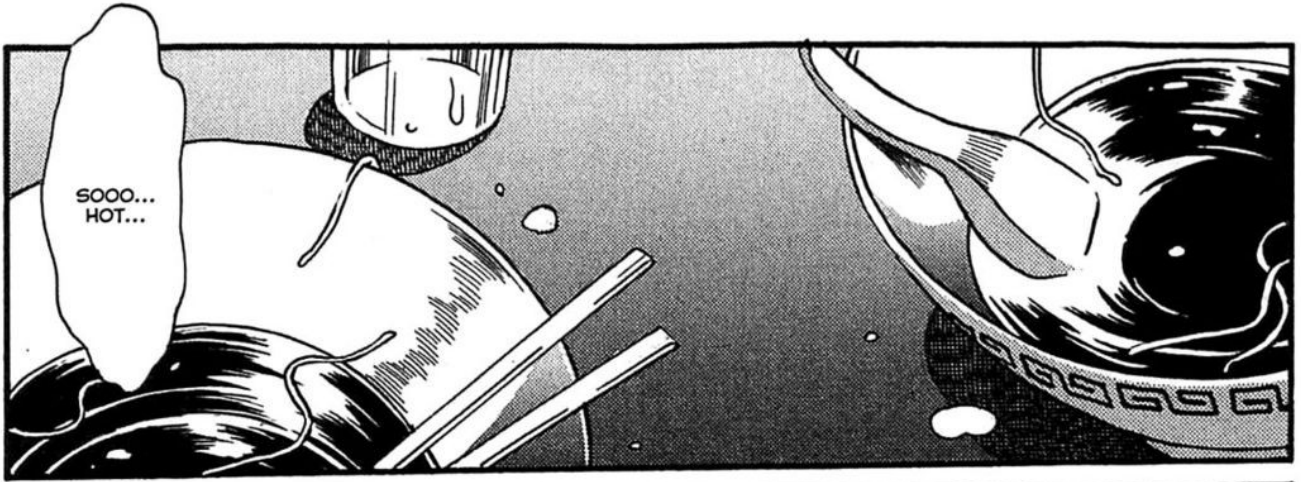
YOU'RE TOO HOT!

squeeze

YAAAY!



FOLLOWED HINA'S LEAD AND CHANGED INTO THE SWIM TRUNKS HE GOT FOR HIS COMPANY RETREAT



SOOO...
HOT...



FAT
CHANCE.

ANY-
THING
COLD IN
THE
FRIDGE?



I'M ROASTING
FROM THE
INSIDE OUT...

はあ
ふう

はあ
ふう

ふう
ふう



OH! I
HADN'T
THOUGHT
OF THAT!

AHH!
NICE
AND
CHILLY...



IS THIS
WHAT IT'S
LIKE WHEN
YOU GO TO
THE BEACH?



STILL, I HAVE MORE RIGHT TO THE FRIDGE THAN YOU DO, MR. TODES!

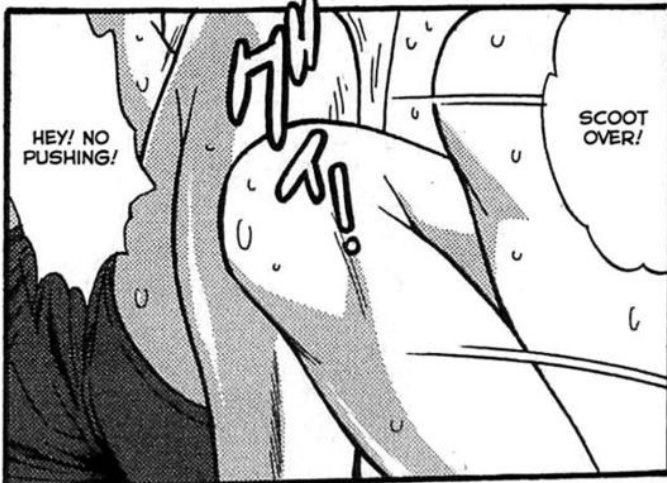
WE BOTH PAY HALF THE POWER BILL, Y'KNOW!



DON'T FORGET THAT THE FRIDGE IS MINE, BUDDY-BOY!

THE FRIDGE IS EMPTY ANYWAY! MAY AS WELL USE IT!

A DAMN FINE IDEA, IF I DO SAY SO!



HEY! NO PUSHING!

SCOOT OVER!



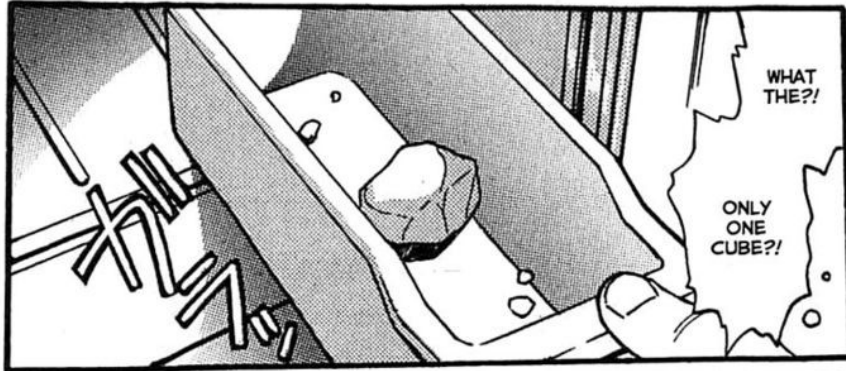
YOU'RE ALL SWEATY AND...

HEY, DON'T TOUCH ME!

MOVE IT!

WELL, UM... YOU KNOW WHAT...

FORGET IT...







mgh...

ahh...

aah...

haah...

mhm!

ngh!

HVAAH!

mghi

AH!

AH!

AH!

YAAH!

HAAH!

HNNGH!





AAAHH!



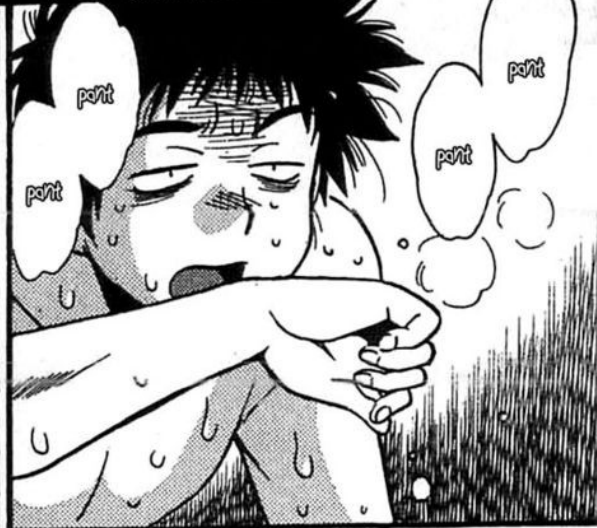
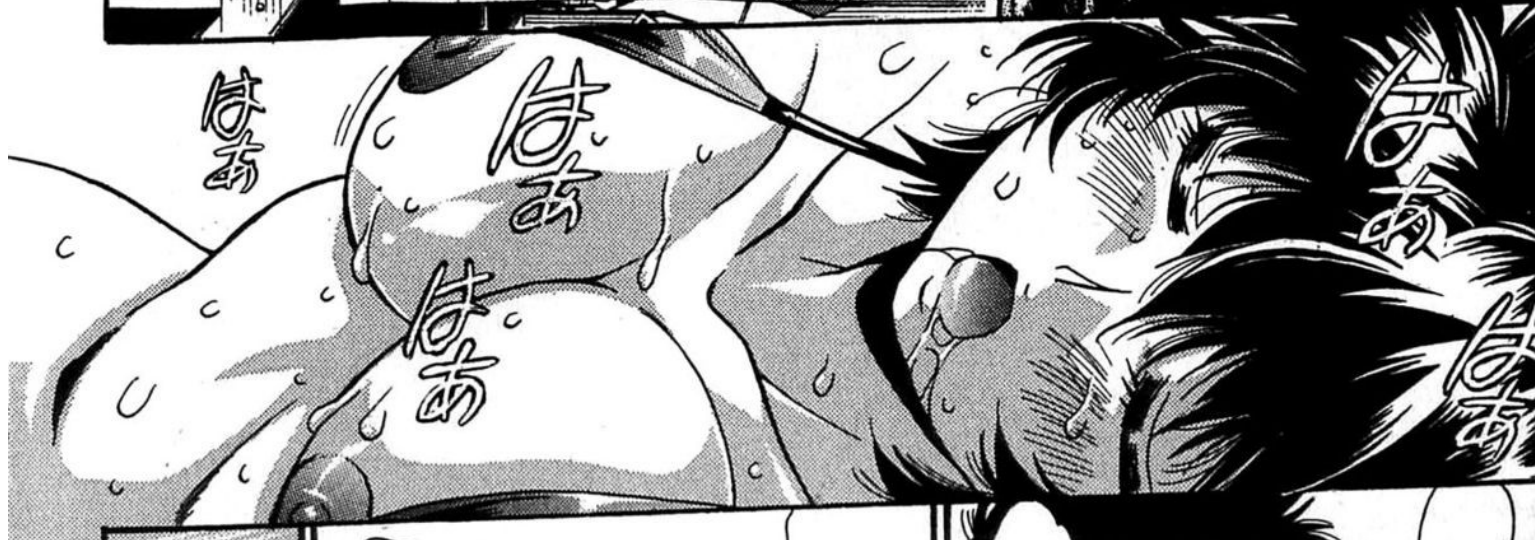
WOW, YOU'RE RIGHT!
YOU'RE LIKE A FURNACE INSIDE.



YOU TOO, MR. TODES...

IT FEELS LIKE...

YOU'RE GONNA BURN ME!





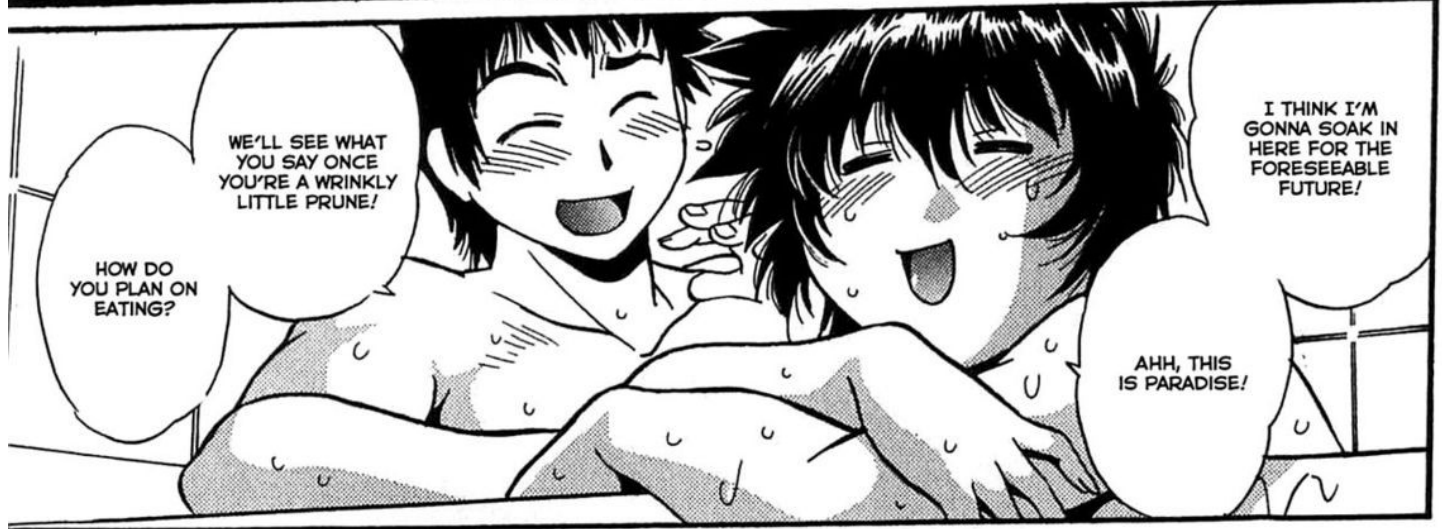
RIGHT?

I'M NOT GETTIN' MY HOPES UP. COULD BE WORSE, THOUGH...



UPPSY DAISY!

THE ONLY THING LEFT TO TRY IS A COLD BATH!



WE'LL SEE WHAT YOU SAY ONCE YOU'RE A WRINKLY LITTLE PRUNE!

HOW DO YOU PLAN ON EATING?

I THINK I'M GONNA SOAK IN HERE FOR THE FORESEEABLE FUTURE!

AHH, THIS IS PARADISE!



I THINK YOU'D GIVE THE POOR FELLA A HEART ATTACK...

I'LL MAKE THE RAMEN DELIVERY GUY BRING ME MY MEALS IN HERE!



WHAT DO YOU MEAN BY THAT?!

I DON'T HAVE A BUILT-IN COOLING SYSTEM LIKE YOU, MR. TODES.

WELL, MAYBE... I GUESS...

AHH, THERE WE GO. A NICE EVENING BREEZE...

NOW THIS IS HOW YOU ENJOY A JAPANESE SUMMER!



ALL I HAVE TO DO...

ROOM TO ENZO



THAT DEFINITELY RAN A CHILL DOWN THE OL' SPINE...

OH YEAH...

IS MENTION MIYUKI!

YOU'RE GONNA SEE HER THE DAY AFTER TOMORROW, RIGHT?

KANOJO DE IPPAI

かのじょで
いっぱい

Chapter 10

KANOJO
DE IPPAI

Translation and Typesetting:

Ochimusha

Released May 25, 2015

We're back! It's time to start Volume Two!

I was thinking about doing a stitch of the two color pages at the beginning of the volume, but the scan ended up taking too much out of the middle, unfortunately.

Like much of East Asia, Japan experiences a monsoon season in May and June which then gives way to a very hot and humid summer. Personally I think Japanese people tend to exaggerate it a little, but maybe I'm a little warm-blooded. Nevertheless, I feel like "air conditioner repairman" is as reliable a job as you can get in Japan, at least while the mercury is running high.

I hope you'll enjoy this Volume too!

PRESENTED BY

真鍋讓治

Say hi and keep up with releases at: ochimusha.wordpress.com

JOJI MANABE

EARTH
TO AKIRA!

AKIRA!



DON'T YOU
START POUTING
ON ME, NOW!

HUH? OH,
NOTHING.

I JUST FELT
LIKE GETTING
YOUR ATTENTION!



OH,
AKIRA...

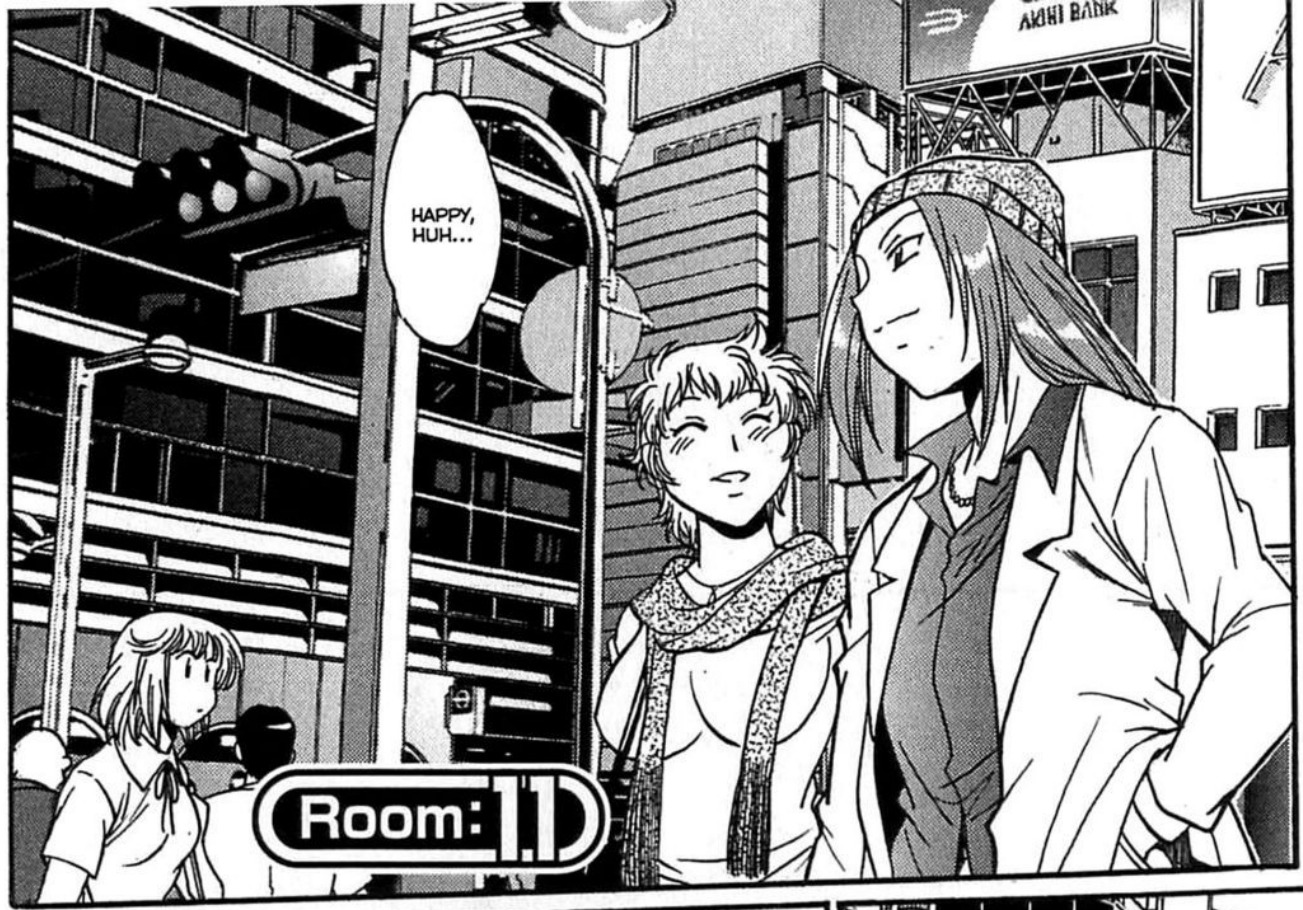
HEE HEE
HEE...



I FEEL SO
HAPPY!

JUST BEING
HERE WITH
YOU NOW...





HAPPY,
HUH...

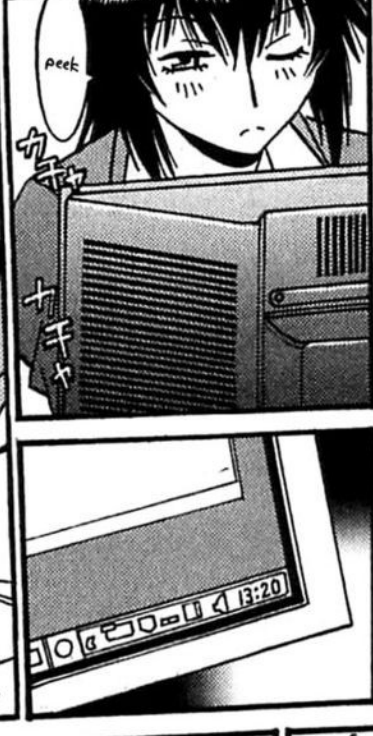
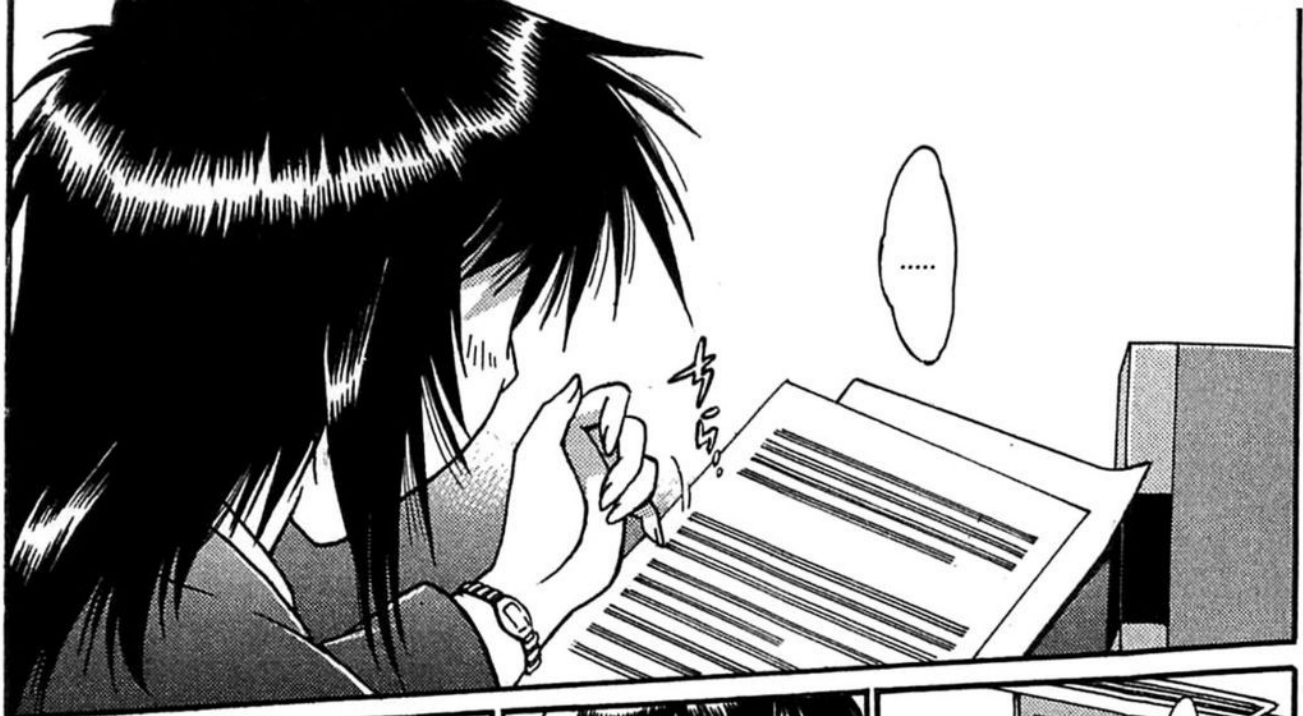
Room: 11



WHERE'D THE
TWO OF US
GO WRONG, I
WONDER...



EEDO FAMILY C
EEDO SUMMARY
EEDO REGIONA
IL AFFAIRS 8TH





WHY DIDN'T YOU SAY SO IN THE FIRST PLACE?!

I REALLY THINK WE SHOULD'VE TAKEN A RIGHT AT THAT LAST CORNER...

WAIT A SECOND, AYUMI!

YOU KEPT RUSHING ON AHEAD! I FIGURED YOU KNEW WHERE YOU WERE GOING!

WHERE THE HELL ARE WE?!



C'MON, YOU TWO! WAIT UP!

UMM... MAYBE THIS MAP'S SUPPOSED TO BE HELD UPSIDE-DOWN...

I DON'T SLOW DOWN FOR NOTHIN'! THAT'S WHY YOU GOTTA POINT ME IN THE RIGHT DIRECTION!



YOU REAP WHAT YOU SOW, HINA!

YOU BUY IT, YOU CARRY IT, HONEY!

THIS THING'S HEAVY AS A LUMP OF GRANITE!

どわん!



THERE IT WAS, THE DEAL OF THE CENTURY, STARING ME RIGHT IN THE FACE AT THE TRAIN STATION, AND...

IF HAULING THAT THING AROUND DOESN'T KILL YOU, I WILL!



ARE YOU COMPLETELY NUTS? WHY'D YOU BUY A STUPID WATERMELON?!

BUT... BUT... IT'S THE FIRST WATERMELON OF THE SUMMER!



IN ANY CASE, I DON'T THINK IT'S A GOOD IDEA TO CARRY IT AROUND WITH YOU IN THE HEAT.

IT'LL GO BAD...



RUB-A-DUB-DUB!





PHEW!

HANDS OFF THE MELON, KIDDOS...



IT'S NOT LIKE I DON'T GOT BETTER STUFF TO DO WITH MY TIME!

YOU KNOW, I STILL FEEL LIKE WE SHOULDN'T BE PEEPING INTO MR. TODES' PERSONAL BUSINESS LIKE THIS.

MEANWHILE, THE GIRL WHO DRAGGED US OUT HERE...

OOH, I'M EXHAUSTED...



YOU FORGOT, DIDN'T YOU! YOU WANTED TO CHEER UP MR. TODES WHEN HE GETS DONE WITH THAT STUPID TRIAL THING!

BUH?

GOOD NEWS! THE MELON'S ON ICE!



THE HELL WE ARE!

OH YEAH! THAT'S RIGHT!

AWESOME! WE CAN HAVE A WATERMELON PARTY! THIS IS GONNA BE GREAT!

...DOESN'T EVEN REMEMBER WHY SHE'S HERE!



HAVE YOU FINALLY GOT IT THROUGH YOUR THICK HEAD THAT YOU TWO ARE AN ITEM NOW?

HUH... IT'S KIND OF A WEIRD FEELING, I GUESS.

YOU'RE KIND OF... INVOLVED WITH A MARRIED MAN NOW, AREN'T YOU?

SO HINA...

HOW DO YOU FEEL ABOUT IT? ARE YOU HAPPY HE'S SPLITTING UP WITH HIS WIFE?



HMM...



YOU GOTTA BE KIDDING ME!

I MEAN, WE HAVEN'T EVER BEEN ON A DATE OR ANYTHING!

NAH, DOESN'T REALLY FEEL THAT WAY!



JESUS, HINA! KEEP IT DOWN!

SHHH!

YOU MEAN WE'VE HAD SEX?!



BUT... UM...

YOU'VE DONE THAT WITH HIM...

WELL, WE DID TOO, BUT...



IN FACT, IF YOU THINK ABOUT IT...

IT'S LIKE EATING A MEAL WITH SOMEONE OR SEEING A MOVIE WITH SOMEONE! SEX IS SOMETHING YOU CAN JUST DO WITH ANOTHER PERSON, NO MATTER WHAT YOUR RELATIONSHIP IS!

JUST BECAUSE YOU HAPPEN TO SLEEP WITH SOMEONE DOESN'T AUTOMATICALLY MAKE YOU A COUPLE!



I BEG TO DIFFER!

I MEAN, I KNOW YOU LIKE GETTIN' OFF AND ALL, BUT YOU'VE BONED HIM SO MUCH YOU'VE GOTTA BE GIRLFRIEND AND BOYFRIEND BY NOW.



TEE HEE!

SO MAYBE, JUST MAYBE, THIS COULD BE THE START OF SOMETHING BEAUTIFUL!



SOMEHOW I FEEL BAD FOR OL' TODAY...

I... SEE...



THINGS HAVE BEEN GETTING BETTER AND BETTER!

SO YEAH, IT'S TRUE! WE'VE KNOCKED BOOTS APLENTY! IT'S BEEN GREAT!



SO WHAT SAY WE ALL TAKE ANOTHER ROLL IN THE HAY WITH MR. TODES SOME TIME?

AND YOU KNOW WHAT THEY SAY, A MEAL'S ALWAYS BETTER WHEN YOU SHARE IT WITH YOUR FRIENDS!

HELLS YEAH! I'M STARVIN'!

UM... I'M NOT SURE I... UH...



FINE, FINE. YOU MADE YOUR POINT.

GYEE HEE HEE HEE!

HINA, YOU'RE DROOLING!



OH, NO NO...

YOUR BLOW-JOBS LOOK WAY MORE REAL NOW!

WE KNOW WHAT YOU'RE REALLY THINKIN', AYUMI!

WELL, MR. TODES WAS KIND ENOUGH TO ACT AS A MODEL AND ALL...

DON'T THINK WE HAVEN'T NOTICED THAT YOU'VE REALLY SEXED UP YOUR ART LATELY!



LICK



AND THUS, THE THREE OF THEM FORGOT ONCE MORE THEIR ORIGINAL OBJECTIVE...

SO... WHAT SHOULD WE COOK UP TONIGHT?



CAN'T BELIEVE I SKIPPED WORK JUST TO CHECK ON THIS LITTLE CLOWN.

THE HELL'M I DOIN' HERE, ANYWAY?

GOD DAMMIT! CAN'T LIGHT UP ANYWHERE NEAR THE FRONT DOOR!



YEAH, RIGHT! I'M HIS BOSS, FOR C-

WHAT THE HELL WOULD I EVEN SAY TO HIM?

"WELL, I'LL BE! AS LUCK WOULD HAVE IT, I WAS JUST IN THE NEIGHBORHOOD, SO..."



GAH!

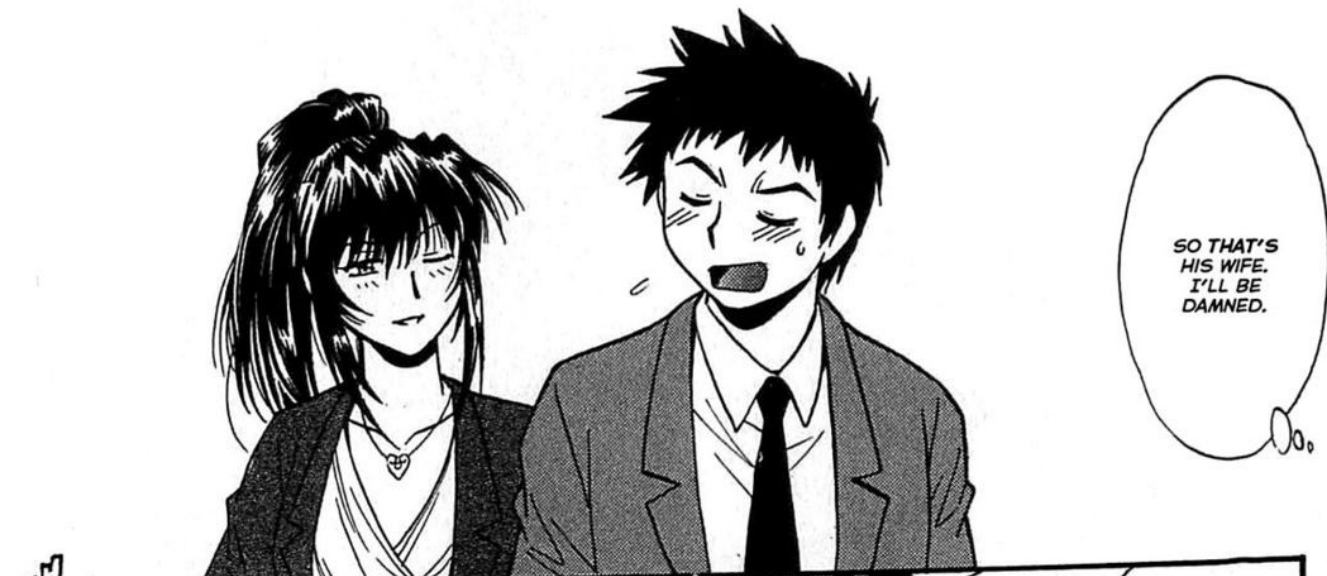


JUST PLAY IT COOL...

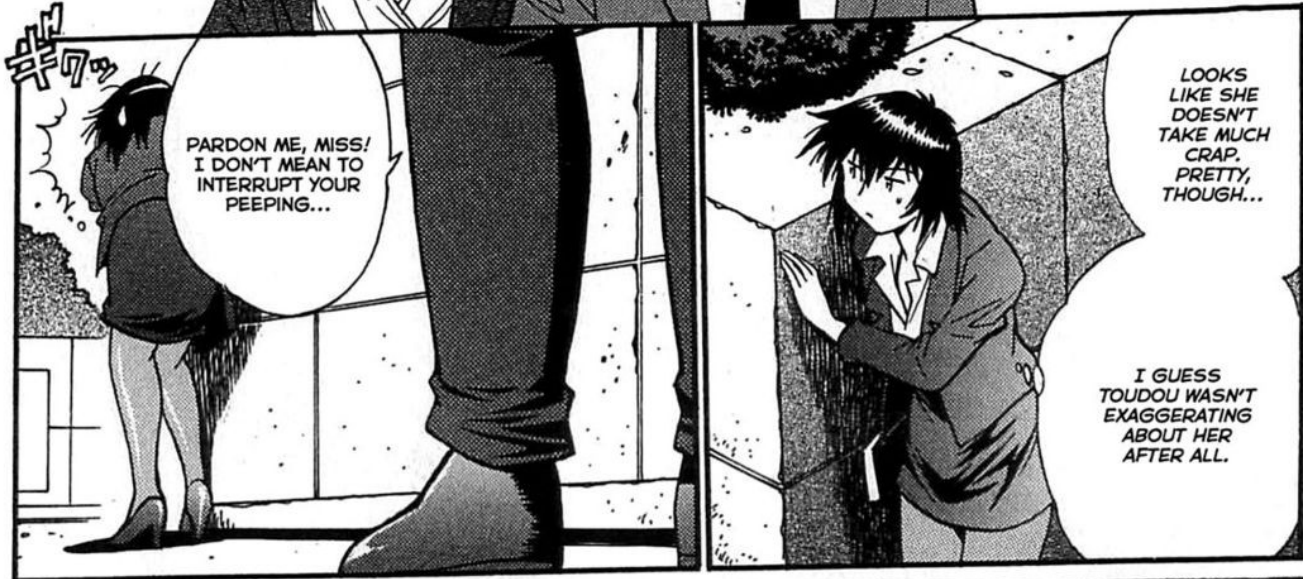
CALM DOWN, KYOKO, CALM DOWN...

OKAY! I GOT THIS!





SO THAT'S HIS WIFE. I'LL BE DAMNED.



PARDON ME, MISS! I DON'T MEAN TO INTERRUPT YOUR PEEPING...

LOOKS LIKE SHE DOESN'T TAKE MUCH CRAP. PRETTY, THOUGH...

I GUESS TOUDOU WASN'T EXAGGERATING ABOUT HER AFTER ALL.



SEE, THERE'S THIS EMPLOYEE OF MINE, AND...

WELL, HE'S HARDLY THE SHARPEST KNIFE IN THE DRAWER, SO I... UM...

OH, NO NO, OFFICER, IT'S NOTHING OF THE SORT!



...BUT PERHAPS YOU'D BE WILLING TO IDENTIFY YOURSELF?

EEK!



HUH?

BOSS?

NO, NO, WHAT I MEAN IS, I'M NOT SOME SORT OF STALKER OR ANYTHING!

MAYBE IT WOULD BE BEST IF YOU MOVED ALONG, THEN...



YOU DON'T SAY... AND I DON'T SUPPOSE YOU HAPPEN TO HAVE SOME FORM OF I.D. ON YOU...



I'M STARTING TO QUESTION YOUR JUDGEMENT! I DARESAY I'M THE THIRD WHEEL HERE...

YES?

TOUDOU!

WELL, YOU COULD PUT IT THAT WAY...

Café Chan



YOUR AKIRA?!

STRONG WORDS FOR SOMEONE WHO JUST GOT OUT OF A DIVORCE COURT.



THANK YOU SO MUCH FOR LOOKING AFTER MY AKIRA!

smile



HE CAN BE A BIT OF A HANDFUL SOMETIMES, THAT ONE...

OH, DON'T MENTION IT...



SHIT! IS SHE READING MY THOUGHTS?!

WE'RE STILL TECHNICALLY TOGETHER IN THE EYES OF THE LAW, OF COURSE.



UH OH. I DON'T THINK I'VE EVER SEEN THE BOSS SO RATTLED...

I'VE HAD TO DRAG HIM OUT OF A MESS OR TWO OVER THE YEARS, BELIEVE ME.

HA HA... HA...



ARE YOU TRYING TO PROVOKE HER?!

JESUS, MIYUKI! HOW COULD YOU BE SO RUDE?!



WHY, HE COULDN'T BE LUCKIER!

AFTER ALL, HE'S GOT SOMEONE WITH ANOTHER **FAILED MARRIAGE** HE CAN LEARN FROM!



IF THE LITTLE KITTY WANTS, WE COULD SWAP WAR STORIES.

NO, NO. LET HER TALK, TOUDOU.



MAYBE THE STORY OF THE GUY WHO COULDN'T KEEP IT IN HIS PANTS LONG ENOUGH TO FINISH DIVORCING HIS WIFE?

OH? WHAT SORT OF TALES WERE YOU PLANNING TO SHARE, HONEY?

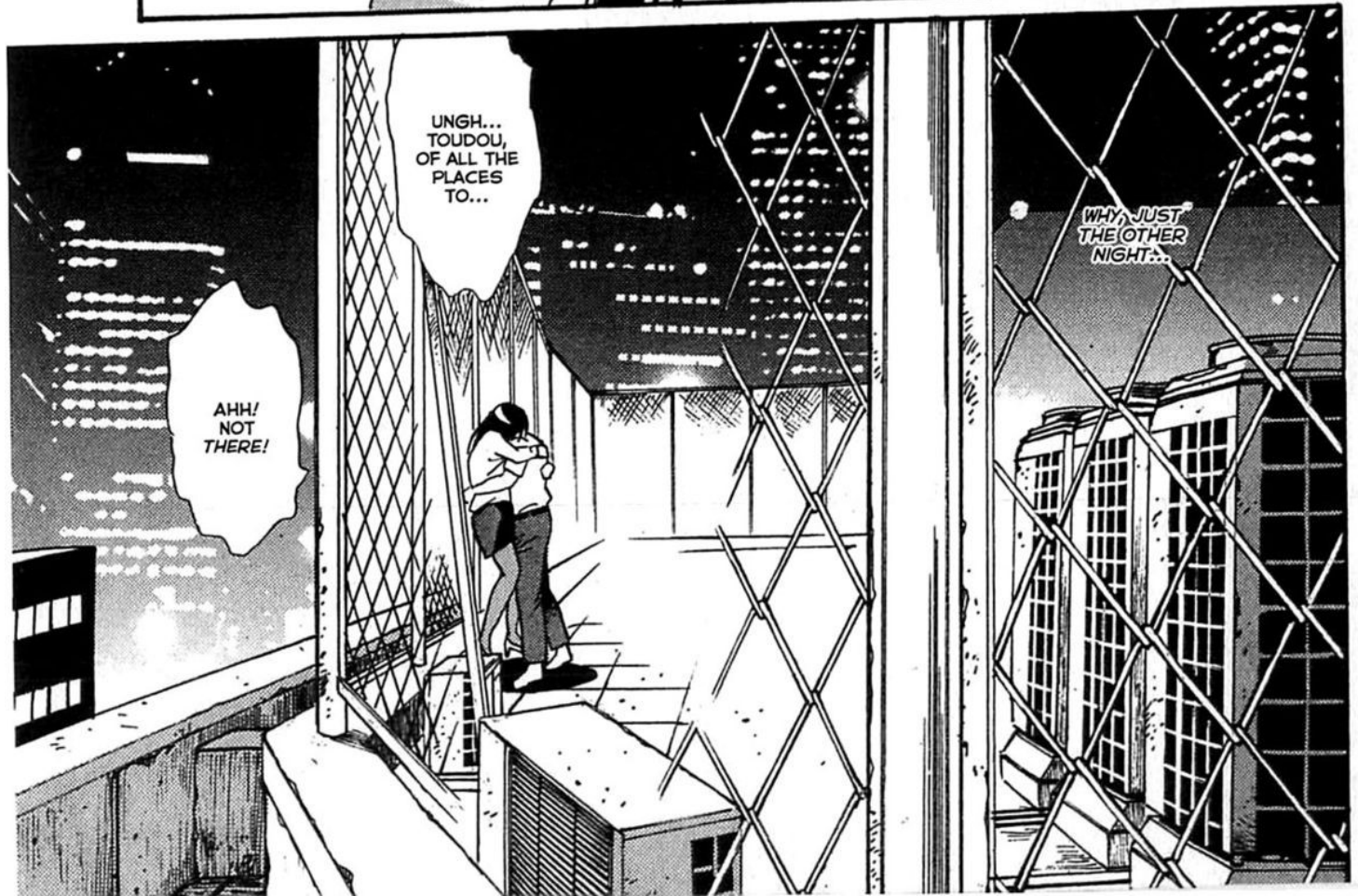


おおん



FOR GOD'S SAKE, MIYUKI, STOP IT ALREADY! SHE'S MY BOSS!

IF YOU PISS HER OFF, THEN...









WELL... I GUESS WE MIGHT NOT BE MUCH MORE THAN FUCK BUDDIES AT THE MOMENT...

HVAAH!



BUT AT LEAST I'M NOT HIS JILTED EX!



WHAT'D THE SECTION CHIEF SAY?

HELLO? IESHIMA?! I'M IN THE MIDDLE OF...

OKAY, FINE!



YOU DON'T KNOW THE FIRST THING ABOUT AKIRA.

WHY ARE YOU SCOWLING?



EXCUSE ME?!

IT'S BEEN AN HONOR, MRS. TOUDOU.

WELL, BACK ON THE JOB.

ハハハ

clack

....

I'LL WRAP THIS UP AND GET RIGHT BACK TO THE OFFICE.

SEE YOU IN A FEW.

ring

TA TA.

BUT... BOSS, YOU CAN'T JUST LEAVE NOW!

AND I'LL SEE YOU TOMORROW.

MM.

OR YOUR "ROOMMATE?"

TELL ME, AKIRA, ARE YOU MORE SMITTEN WITH HER...



YOU'LL NEVER UNDERSTAND WHAT IT'S LIKE TO BE A WOMAN SPURNED!

NO MATTER HOW LONG YOU TRY, AKIRA...

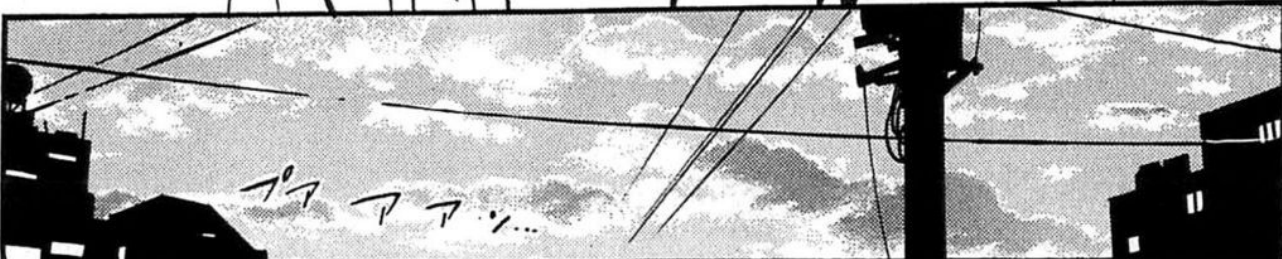
NO NO NO! I CAN EXPLAIN EVERYTHING! SEE...!



WHAT?

I...

UM...



HUH?



THIS KEEPS GOING FROM BAD TO WORSE...

CRIPES, I JUST CAN'T CATCH A BREAK, CAN I?





YOU SAW ME THIS MORNING, YOU DOPE!

I JUST... WANTED TO SHEE YOU, MISHTER TODES...

WHAT ARE YOU DOING HERE?!

WUH WUH...

3 3 3..

HINA?!

OHH...

HEY, MR. TODES...

LOOKS DELICIOUS!

I SHOULD GET A MEDAL FOR CUTTING IT UP WITH THIS PUNY LITTLE KNIFE!

THE FOUNTAIN KEPT IT NICE AND COOL!

MMM...
NOT BAD.



OOH, IT'S SO SWEET!
DID WE BRING ANY SALT?

OF ALL THE PLACES TO HAVE SOME WATERMELON...

SALT ON WATERMELON IS BLASPHEMY!

THE SUMMER'S ENDING BEFORE I EVEN REALIZED IT...



Room 11 ■ END

KANOJO DE IPPAI

かのじょで
いっぱい

Chapter Eleven

KANOJO
DE IPPAI

Translation and Typesetting:

Ochimusha

2

Released July 9, 2015

Long time no see! At least this chapter's still somewhat season-appropriate.

What do you think about Hina's point of view with regards to relationships? Can you engage in, well, carnal relations with another person without attaching any deeper meaning?

Maybe she's describing the whole "friends with benefits" thing that seems to be all the rage these days. I'm either too old or I was just too square as a kid, but that's something I've never experienced.

Whatever floats your boat, I hope you set sail in the sea of your choosing some day. Until next time!

PRESENTED BY

真鍋讓治

Say hi and keep up with releases at: ochimusha.wordpress.com

JOJI MANABE



IT'S OKAY.
WATER
UNDER THE
BRIDGE.

I APOLOGIZE!
THAT WAS
ALL MY FAULT!

I WAS FEELING
A LITTLE, WELL...
IRRITATED, AND
MAYBE I COULD'VE
CHOSEN MY WORDS
BETTER...

I'M REALLY,
REALLY,
SORRY ABOUT
YESTERDAY,
TOUDOU!



Well, if you call a
sandwich from the
convenience store
lunch, anyway...

IT'S
MORE THAN
ENOUGH
THAT YOU
BOUGHT ME
LUNCH...



SURE,
SURE!

SO, UM,
WHY DON'T
YOU HAVE
A SEAT, AT
LEAST?

LOOK,
TOMORROW'S
PAYDAY, OKAY?
I'LL TAKE YOU
SOMEWHERE
NICE THIS
WEEKEND!

Room: 12



DON'T WORRY ABOUT IT!
THE DIVORCE CASE
PREDATES OUR WHOLE,
UM, ENTANGLEMENT
ANYWAY! IT WON'T
AFFECT ANYTHING!

SHE
FIGURED OUT
OUR WHOLE
THING PRETTY
QUICKLY.

NO, NO. I
MEANT YOUR
DIVORCE.

WHAT?! YOU
JUST SAID IT
TASTED FINE!

I GET THE
FEELING THAT
ALL I DID WAS
THROW FUEL
ON THE FIRE.

SO... WHAT? ARE YOU
GONNA GET INVOLVED
DIRECTLY NOW? COME
WITH ME TO COURT?

I MIGHT BE THE
THIRD WOMAN
HERE, BUT THAT
DOESN'T MEAN I
DON'T HAVE A
STAKE IN HOW
THIS ALL
SHAKES OUT.

DON'T THINK
YOU CAN
JUST CUT ME
LOOSE NOW,
TOUDOU.

BE THAT
AS IT
MAY...

IS THIS SOME
SORT OF WEIRD
FOREPLAY THING?!

WHY HAVEN'T
YOU TOLD ME
TO BUTT OUT
OF YOUR
BUSINESS
YET?! GET MAD
ALREADY!

GOD,
YOU'RE
THICK.

DON'T BE
RIDICULOUS.

WHAT, WOULD
THAT REALLY BE
THE END OF
THE WORLD?!

BECAUSE
IF THERE'S
ONE THING
I HATE,
IT'S BEING
BORED!

I GET THE FEELING THAT THINGS WILL CALM DOWN EVENTUALLY. WE'RE BOTH ADULTS, AFTER ALL.

OH, I DUNNO... I'LL ADMIT THAT THINGS HAVE BEEN A BIT ROUGH TO START OUT, BUT...

ANYWAY... LOOKS LIKE YOUR WIFE'S A PITBULL AND A HALF. YOU SHOULD STAY AWAY FROM HER AT ALL COSTS.

I THINK WE'LL BURY THE HATCHET YET.

HAH. PLEASE.

HOW NAIVE.

HUH?!

YOU'RE TOO NICE, TOUDOU!

YOU DON'T HAVE THE FIRST IDEA OF HOW A WOMAN LIKE HER THINKS!

AND IT'S GONNA GET YOU RAKED OVER THE COALS LATER!

UH...

WHAT?

I DON'T?



NOTHING...

WHAT WAS THAT?!

WELL, MAYBE YOU WOULDN'T, BOSS, BUT...

I KNOW WHAT SHE'D DO BECAUSE I'M THE SAME KIND OF WOMAN!



IF I WERE HER, I WOULDN'T SIGN THOSE DIVORCE PAPERS EVEN IF I HAD A GUN TO MY HEAD!

NOT FOR ALL THE TEA IN CHINA!



SHADDAP!

I DUNNO... I CAN THINK OF A SPOT OR TWO THAT DOES THE TRICK ON YOU THAT DIDN'T WORK ON HER...



NO, REALLY, IT'S OKAY...

THIS IS JUST BETWEEN ME AND HER! I CAN TAKE CARE OF IT BY MYSELF!

LOOK, FROM NOW ON YOU AND ME ARE A TAG TEAM, ALRIGHT? WE'LL TAKE HER DOWN TOGETHER!



WELL, UM... I GUESS THAT'S OKAY, BUT...

CAN YOU AT LEAST PROMISE NOT TO MAKE HER ANGRY AGAIN?

BULLSHIT! AT THE VERY LEAST, LET ME ADVISE YOU! I KNOW ALL THE DIRTY TRICKS SHE CAN PULL!

I GUARANTEE I'LL GET YOU THROUGH THIS DIVORCE IN ONE PIECE!







HAH! I CAN GET THE JOB DONE WHEN I NEEDS TA!

I'LL BE DAMNED. MANAGED TO GET IT DONE ON TIME WITHOUT YOUR FRIENDS?



YOU FINALLY FINISH YOUR MANGA?

YUP! JUST GOTTA MAIL OFF THE MANUSCRIPT!



NO KIDDIN'. USUALLY HE CALLS YOU ABOUT WHAT, ONCE AN HOUR?

MY EDITOR WASN'T EVEN BREATHING DOWN MY NECK THIS TIME, SO I COULD WORK AT MY OWN PACE!



WHAT?! SHOULDN'T YOU TAKE ME OUT IF YOU'RE THE ONE GETTING THE PAYDAY?!

ONCE I MAIL THIS OFF, I'LL HAVE ENOUGH TO PUT OUT A FULL PRINTED VOLUME!

HOW 'BOUT YOU TAKE ME OUT TO DINNER ONCE IT COMES OUT!



OR MAYBE HE'S GIVEN UP HOPE ON TRYING TO CHANGE YOU...

MAYBE HE'S FINALLY REALIZED THAT HINA'S MORE TRUSTWORTHY THAN HE THOUGHT!

IN FACT, I DARESAY THAT THIS CHAPTER'S A REGULAR TOUR DE FORCE!



TOP O' THE MORNING! THIS IS HINA SPEAKING!

WHY, YES, INDEED! IT'S FINISHED AND READY TO SEND!



OH! SPEAK OF THE DEVIL!

ring ring



Please! I swear! I'll just be one more hour!

USUALLY WHEN SHE'S ON THE PHONE...



HAH... WELL AREN'T WE MISS HIGH-AND-MIGHTY...

YEP-PERS!

I ROLLED UP MY SLEEVES AND GOT RIGHT TO WORK!

MAYBE HE HAD SOME OTHER CALLS TO GET TO BEFORE HE GOT TO ME.



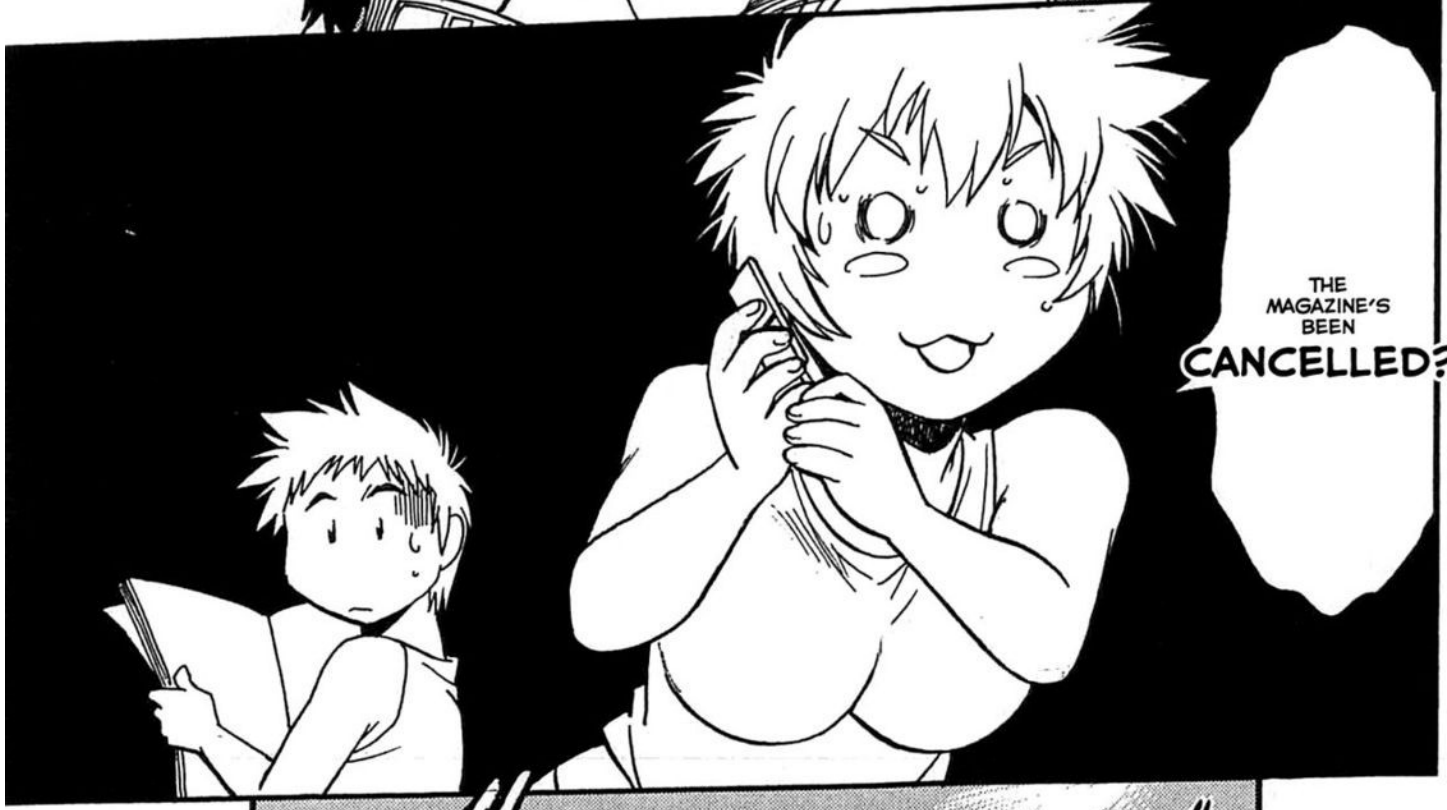
NO WAY!

BUT...



HUH?

WHAT?



THE MAGAZINE'S BEEN CANCELLED?!



クッパッパッ

クッパッパッ



SHE FINALLY CALM DOWN?



And after all that work, I...

Mocchi, you're not gonna believe this!

MAN, WAS SHE WAILIN' EARLIER...

HOPE THE NEIGHBORS AREN'T TOO MAD.



IT'S NOT EXACTLY THE HEALTHIEST INDUSTRY NOWADAYS, Y'KNOW?

BUT NOW IT'S TIME TO GET BACK ON YOUR FEET!

NOTHIN' YOU CAN DO ABOUT IT, KID. IT HAPPENS.



HEY.

YOU FINALLY GET IT ALL OUT OF YOUR SYSTEM?



MY LIFE AS A MANGA ARTIST...

HUH? WHAT'S OVER?



IT'S ALL OVER...



I DIDN'T THINK IT WOULD EVER HAPPEN...

BUT THE DAY HAS COME.



MR. TODES!

GAAH! WHAT?!



HEY! NO!

DON'T THROW ANOTHER TANTRUM IN HERE!



BINGO!

YOU MEAN... MARRIED?!

FROM THIS DAY FORWARD I'M DEVOTING MYSELF MIND, BODY, AND SOUL TO THE SCIENCES OF COOKING, HOUSEWORK, AND LAUNDRY! NOT TO MENTION THE ARTS OF THE MARITAL BED!



IT'S HIGH TIME I GOT HITCHED!



WHO WERE YOU PLANNING ON MARRYING?!

BUT... WAIT! HOLD ON A SECOND!

THERE'LL BE MORE MANGA FOR HINA ANYMORE! JUST NEVERENDING DAYS OF CONNUBIAL BLISS!



YOU AIRHEAD!
THINGS ARE ALREADY
COMPLICATED ENOUGH
AS THEY ARE! I DON'T
NEED THIS ON TOP OF IT!

NOBODY'S
EVER ASKED
ME THAT
BEFORE...

OOOH!
♡

Be still,
my heart!
♡

drool



NO! UH-UH!
IX-NAY ON
THAT! CEASE
AND DESIST!

THAT'S
ENOUGH!



I SEE
HOW IT
IS, MR.
TODES...

WHAT?



WHAT GIVES YOU THE
RIGHT TO SAY WHAT I
CAN AND CAN'T DO?!
THIS IS THE NEXT STAGE
OF MY LIFE WE'RE TALKIN'
ABOUT HERE!

I DON'T CARE!
ALL YOU ARE IS
MY ROOMMATE!
THAT'S IT!



DID I GO
OVERBOARD
WITH THAT
ONE?

UH OH...





FOR THE LOVE OF...!
DON'T BRING HER
INTO THIS!

DEEP DOWN
IN YOUR HEART,
YOU'RE STILL IN
LOVE WITH MIYUKI,
AREN'T YOU?

おっ
おっ
おっ



AND
YOU'RE NOT
A MISTRESS,
OKAY?!

SHE'S GOT
NOTHING TO
DO WITH
THIS!

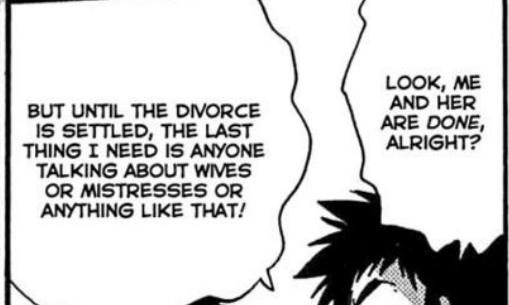
I'M
JUST YOUR
MISTRESS!

YOU'LL NEVER
LET ME BE
YOUR REAL
WIFE, MR.
TODES...



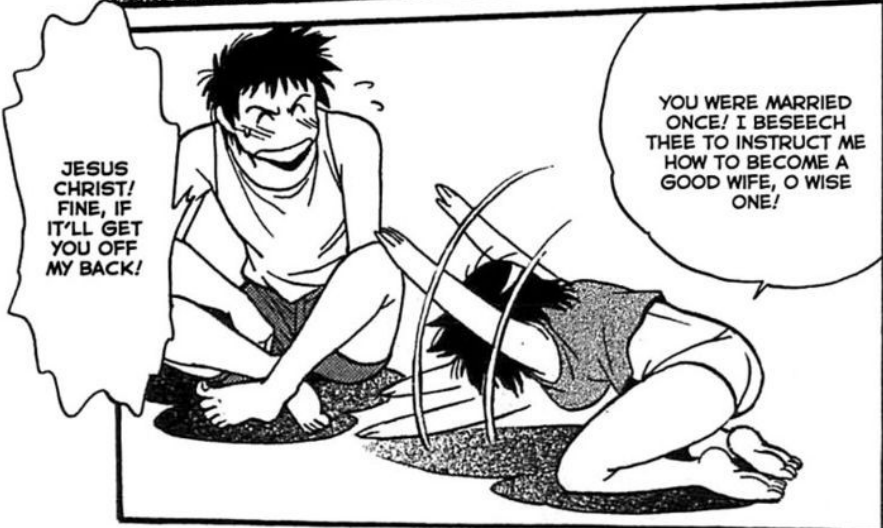
A GIRL WHO ISN'T
SKILLED IN THE
WAYS OF MATRIMONY
HAS NO CHOICE BUT
TO LATCH ONTO THE
CLOSEST GUY SHE
CAN FIND.

THE THING
IS, MR.
TODES...



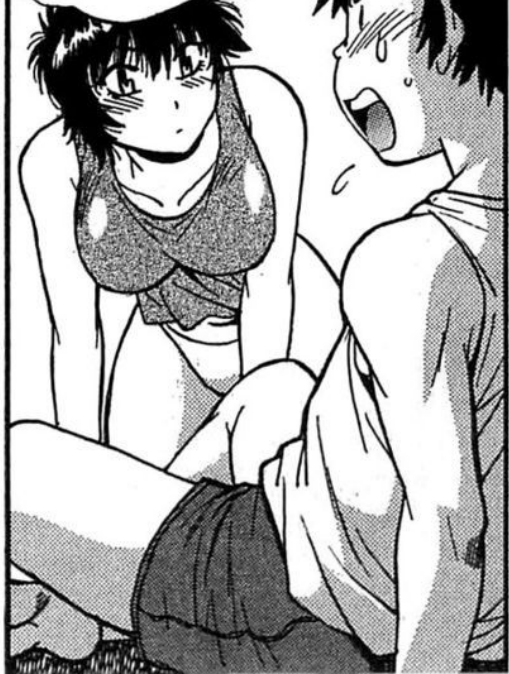
BUT UNTIL THE DIVORCE
IS SETTLED, THE LAST
THING I NEED IS ANYONE
TALKING ABOUT WIVES
OR MISTRESSES OR
ANYTHING LIKE THAT!

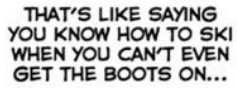
LOOK, ME
AND HER
ARE DONE,
ALRIGHT?



JESUS
CHRIST!
FINE, IF
IT'LL GET
YOU OFF
MY BACK!

YOU WERE MARRIED
ONCE! I BESEECH
THEE TO INSTRUCT ME
HOW TO BECOME A
GOOD WIFE, O WISE
ONE!





THAT'S LIKE SAYING
YOU KNOW HOW TO SKI
WHEN YOU CAN'T EVEN
GET THE BOOTS ON...



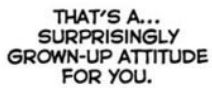
WOOHOO!
STAGE ONE,
COMPLETE!



LIKE IT
CAME FROM
A VENDING
MACHINE,
MY PET...



HOW
TASTES IT,
SWEETIE-
POO?



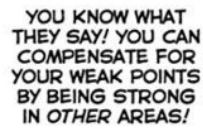
THAT'S A...
SURPRISINGLY
GROWN-UP
ATTITUDE
FOR YOU.



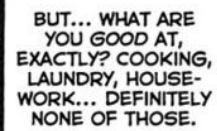
NO NO!
IT'S
COOL!



I SUPPOSE
YOU'RE RIGHT.



YOU KNOW WHAT
THEY SAY! YOU CAN
COMPENSATE FOR
YOUR WEAK POINTS
BY BEING STRONG
IN OTHER AREAS!



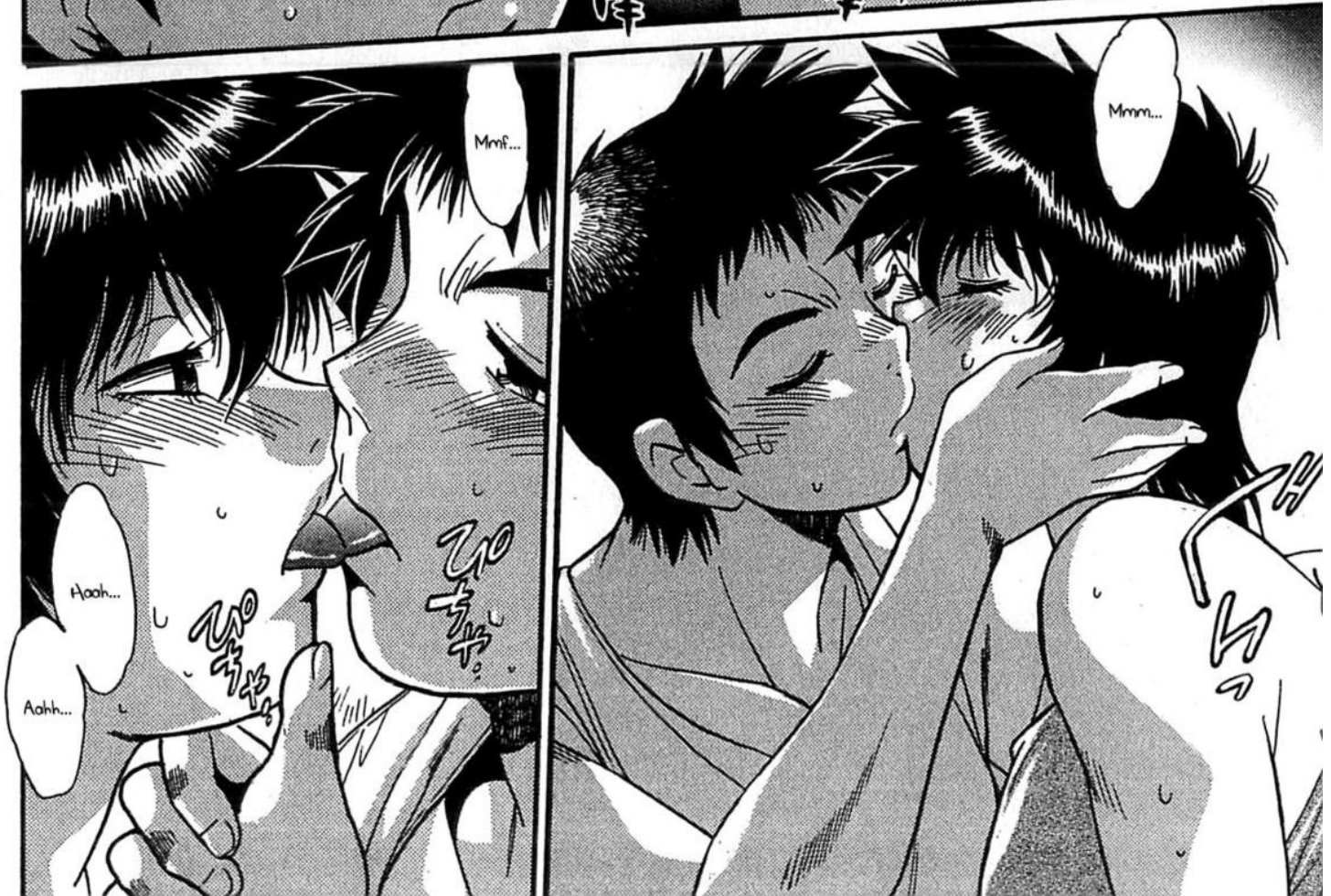
BUT... WHAT ARE
YOU GOOD AT,
EXACTLY? COOKING,
LAUNDRY, HOUSE-
WORK... DEFINITELY
NONE OF THOSE.



I CAN MAKE UP
FOR IT IN THE
BEDROOM!



OH YEAH... I
GUESS YOU
WOULD SAY
THAT.







NAH. THERE'S STILL MORE TO THE TEST.

QUITE A LOT MORE, IN FACT...

Aahh...



OKAY, YEAH. YOU PASSED THE KISS TEST.

HUH? IT DOESN'T STOP THERE, DOES IT?!



MAKE A SEXY FACE.

YOU GOTTA DRIVE YOUR HUSBAND WILD WITH LUST!



MR. TODES! WHAT DO I HAVE TO DO NEXT?

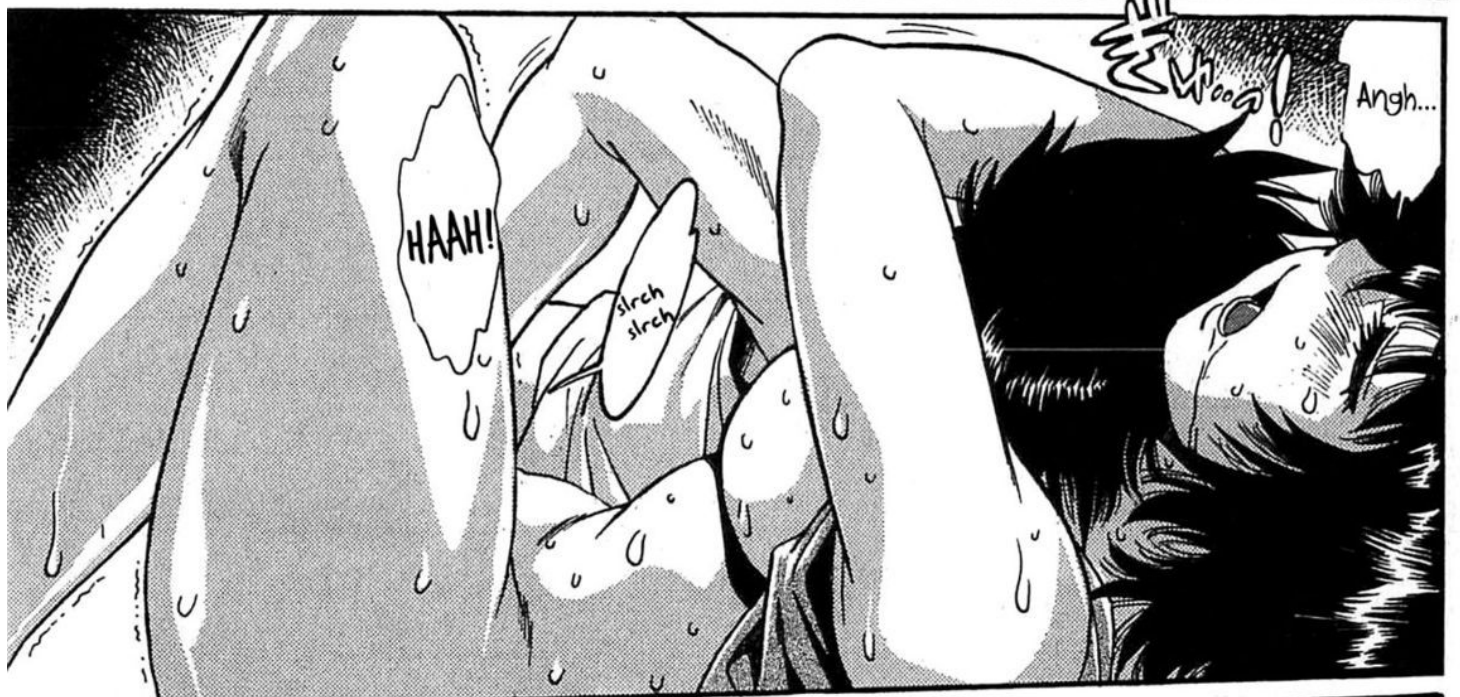
AH!

HAA!

HAAH!



OKAY...





Hahh...

Hahh...

Hahh...

WHAT'S... NEXT?



GOOD, GOOD. YOU LOOK LIKE YOU'RE REALLY FEELIN' IT.

YOU PASS!



YOUR LAST TEST...



HYAAGH!

...IS CUMMING TOGETHER WITH YOUR HUSBAND!

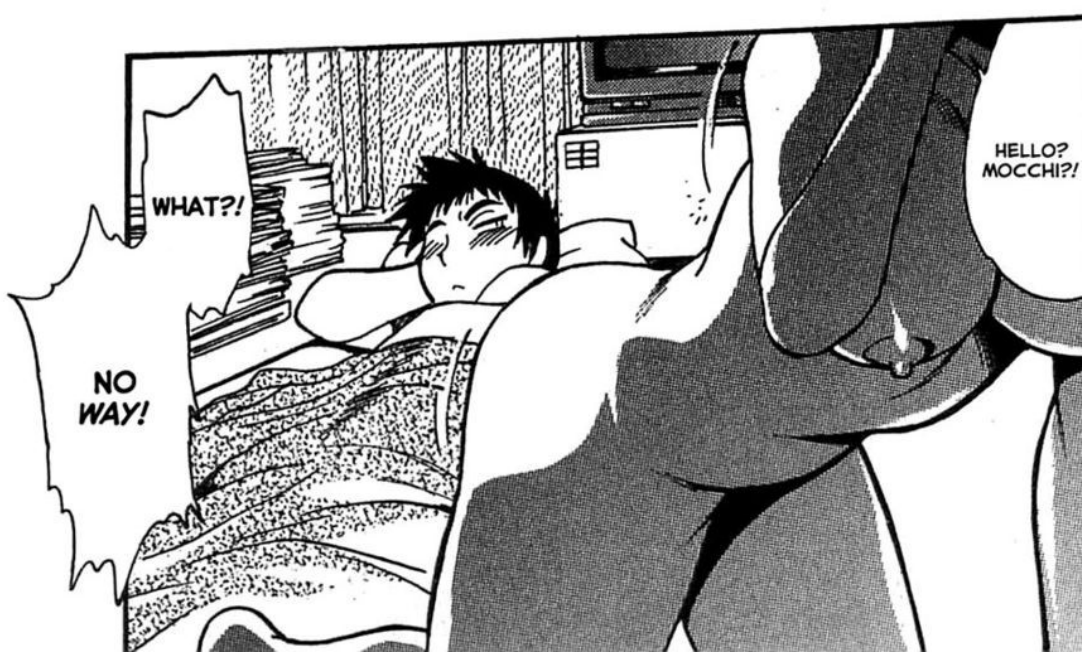


I THINK YOU GOT THAT PART DOWN PAT THOUGH.

IN FACT, MAYBE I'LL EVEN EXEMPT YOU FROM...



AAAAAH!



WHAT?!

NO WAY!



HELLO? MOCCHI?!



WELL, I'LL BE! ISN'T THAT NICE!

NO NO NO! MOCCHI SAID THAT THEY'RE LETTIN' ME TRANSFER OVER TO HER MAGAZINE!

THEY'LL EVEN LET ME PUT OUT MY VOLUME WITH HER PUBLISHER INSTEAD OF MY OLD ONE!

THAT'S WHAT FRIENDS ARE FOR!



WHAT'D SHE SAY?

DID HER MAGAZINE GET CANCELLED TOO?



WE CAN PICK UP THE WIFE TRAINING SOME OTHER DAY!

THAT IS, IF YOU'RE STILL WILLING!



OH!

BUT DON'T WORRY!

ROOM 12 END



ROGER! HINA SPECIAL BLEND, COMING UP!

BLUB BLUB

DON'T USE THE CRAPPY STUFF AGAIN!

BLUB BLUB

OKAY, LET'S GET THE TEA RIGHT THIS TIME! CHOP CHOP!

KANOJO DE IPPAI

かのじよで
いっぱい

Chapter 12

Translation and Typesetting:

Ochimusha

Released August 13, 2015

In this chapter, Hina mentions that she's published enough chapters in her magazine to put out a full printed volume. You might be familiar with the Japanese term, "tankoubon." Most adult manga consists of self-contained stories of about 20-30 pages, and once an artist has about 200 pages worth of work built up, they'll release it as a bound volume which is sold in book stores. It provides a way for fans to get a hold of an artist's work that they missed when it was in serialization, and is usually printed on higher quality paper than magazines are. I'll admit that I don't really know how the finances work in any detail, but I presume that it provides a manga artist with an ongoing source of revenue from book sales rather than the up-front payment they'd get from a serialization in a magazine.

Generally the same publisher that serialized an artist's work will also publish the printed volume when it comes out, but as you can see from this chapter, sometimes another publisher will negotiate the rights to publish something that originally appeared in another company's magazine.

The tea Hina makes is just poured from what are known as PET bottles, a ubiquitous type of plastic bottle in Japan that usually come out of vending machines. You can get tea in them, but of course it's not going to compare to a cup lovingly brewed by one's doting housewife.

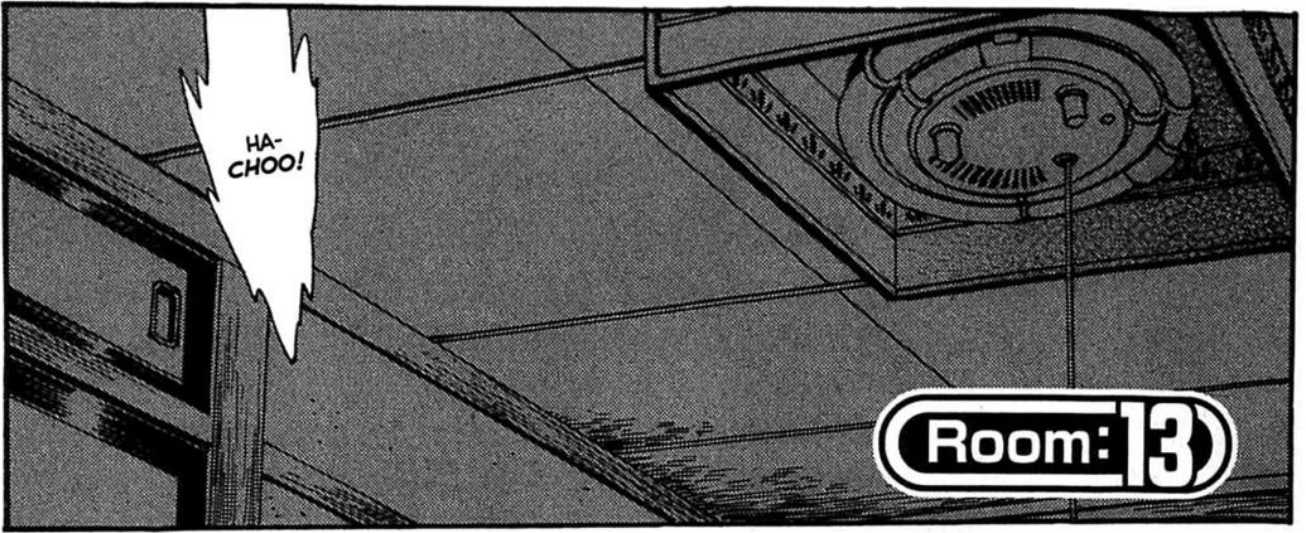
Sorry for the info dump! But I wouldn't be doing my job if I weren't preparing you for the test.

PRESENTED BY

真鍋讓治

Say hi and keep up with releases at: ochimusha.wordpress.com

JOJI MANABE





WELL, NOTHIN' WARMS YOU LIKE SKIN-ON-SKIN!



HMPH!



TUG TUG

UGH! I'M FREEZIN' HERE!
GIMME THE BLANKIE, MR. TODES!

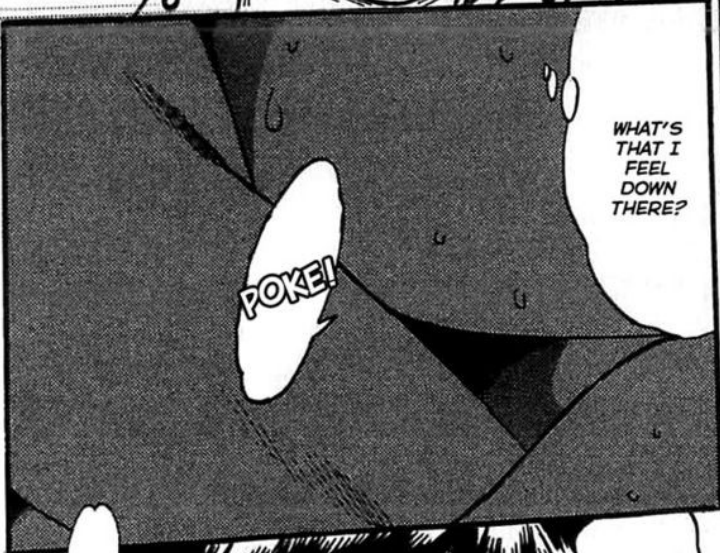


HM?!



squeeze

AHH, NICE AND TOASTY!



POKE!

WHAT'S THAT I FEEL DOWN THERE?



THAT WASN'T ENOUGH EARLIER?

OH, TODESY, YOU DOG YOU!

AT HALF MAST ALREADY, HUH?



I CAN'T SLEEP LIKE THIS!

rub

おんおん



IT'S JUST ABOUT READY TO GO IN...

IT'S STARTING TO BUG ME...

Ah!

UNGH ...
WOW...

Ah!

Uhh...

Ah!



BINGO!
IT'S IN!

WELL, JUST THE TIP, BUT STILL!



HMGH...

CAN I... GET IT IN?



IF I JUST CHANGE THE ANGLE, IT'LL....

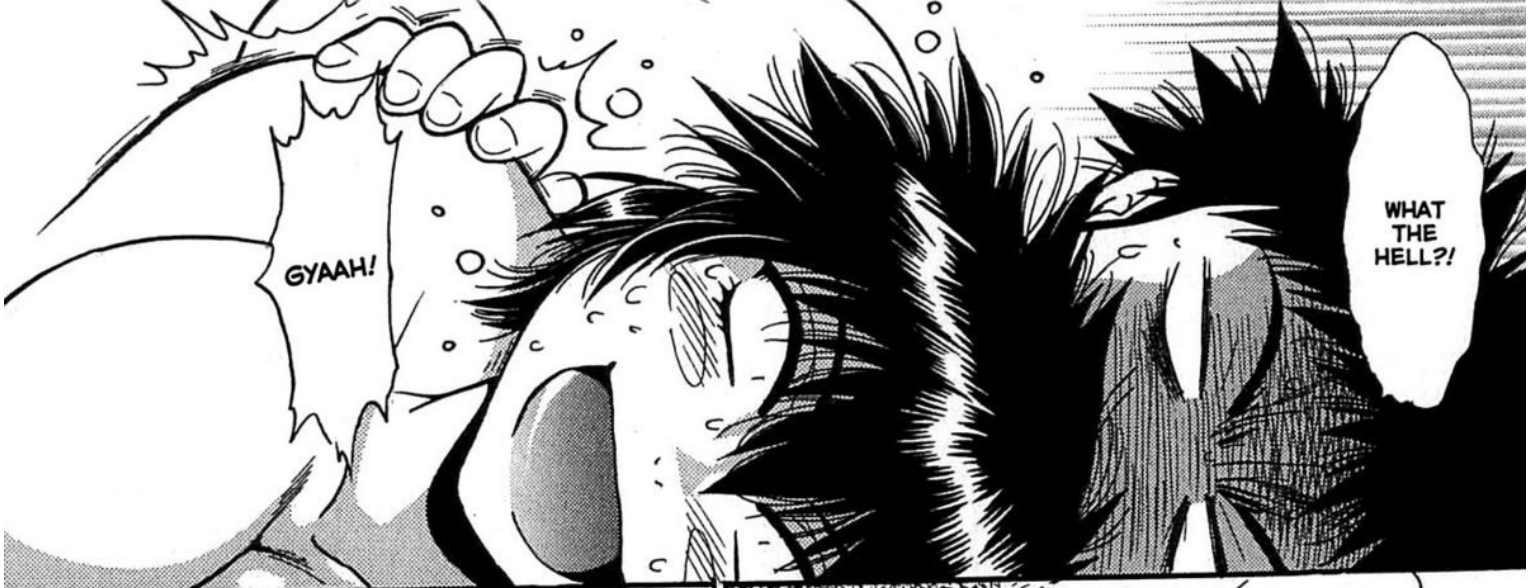
JUST A LITTLE MORE...

Ngh!

Mgh!



WAAH!



GYAAH!

WHAT THE HELL?!



YOU'RE THE ONE WHO MADE ME GET IT IN THE FIRST PLACE!

HEY, I'M NOT THE ONE WITH BONER HERE, PAL!

Ah!

Uhm...



WHY, HEY THERE, MR. TODES! I DIDN'T WAKE YOU UP, DID I?

KINDA HARD TO SLEEP THROUGH THAT.

I SWEAR, YOUR SEX DRIVE IS STUCK ON ELEVEN...



OKAY. I'LL JUST PULL OUT AND...

ANYWAY, I CAN'T GO TO SLEEP NOW! YOU GOT ME HALFWAY THERE ALREADY!

Hoo... Hoo!



OWW!

NO WAY, YOU POOPIE-HEAD!

FINE! JEEZ!

IF I HAVE TO...

BUT ONCE WE'RE DONE, NOT ANOTHER PEEP OUT OF YOU FOR THE REST OF THE NIGHT!

AHNN!

YOU'RE GOING SO... DEEP TONIGHT!

UNGH!
YES!

AH!

AH!

AH!

UNGH!

HYEE!

AH!

THAT'S SO HARD!







IT'S GETTIN' COLD OUTSIDE, Y'KNOW! MAYBE IF YOU PUT ON A STITCH OF CLOTHING WHEN YOU SLEEP YOU WOULDN'T GET SICK LIKE THIS!

THAGS, MIDTER TODE.

BUH I GOHHA BE READY IB WE HAB SEX!



HAVE SOME HOT WATER, AT LEAST.

IT AIN'T MUCH, BUT...

MAYBE IT'LL WARM YOU UP A BIT.



WE'RE ABOUT AS WOEFULLY UNPREPARED AS YOU CAN GET.

AND DAMNED IF WE HAVE ANY COLD MEDICINE AROUND THIS PLACE.

YOU REALLY GOT THE CREEPIN' CRUD, DIDN'T YA?



I'LL PICK UP SOME MEDS OR AN ICE PILLOW ON THE WAY HOME.

LOOK, JUST STAY IN BED TODAY, ALRIGHT?



AHH, SHIT! I GOTTA GET TO WORK!

IF I SHOW UP LATE THIS EARLY IN THE WEEK, THE BOSS'LL ROAST ME ALIVE.



YOU'D KILL BE IB I GOD A CODE!

DON WORRY! I'B ON THE MEBD!

LITTLE LATE FOR THAT, I'M AFRAID...



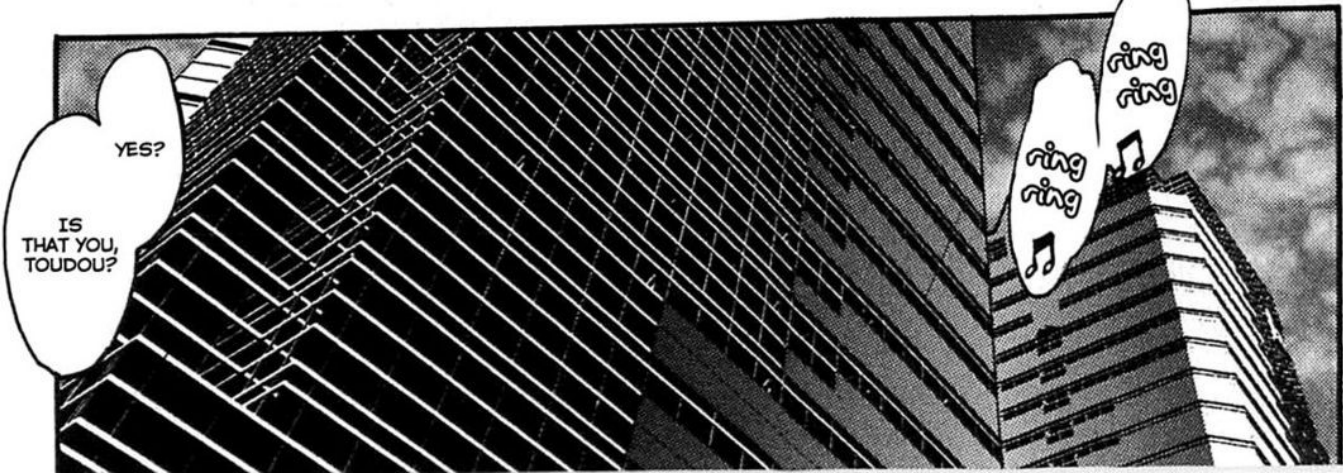
WHAT?!

MIDTER TODE!!

GAH!

DON'T
LEEB ME
HERE TO
DIE!!

I KNOW ID
JUST A CODE,
BUT...



YES?

IS THAT YOU, TOUDOU?

ring ring

ring ring

ring ring



NURSING?!

WHERE THE HELL 'VE YOU BEEN?! YOU DIDN'T EVEN TRY TO GET HERE ON TIME TODAY.



THE CAT?

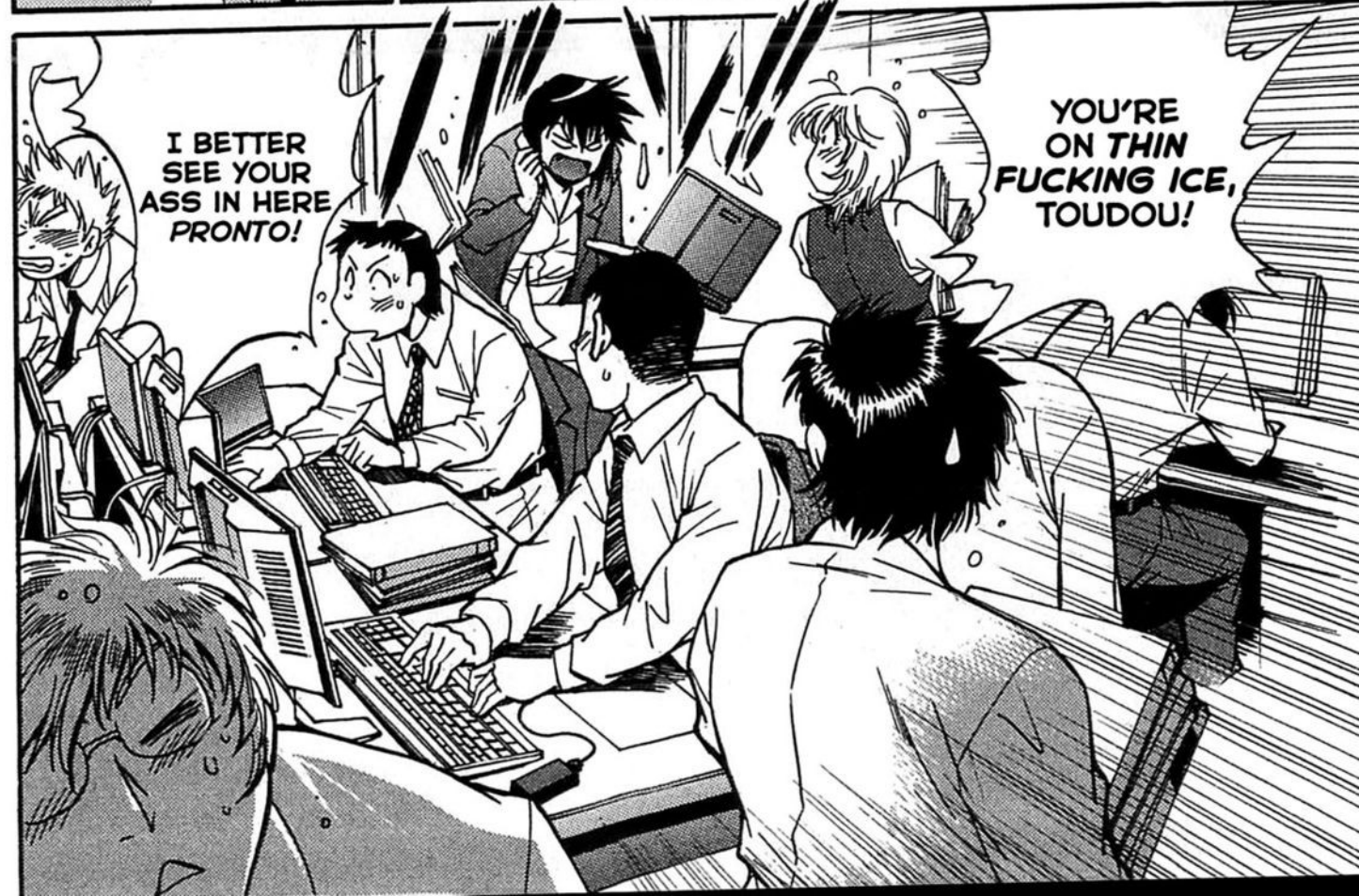


I THOUGHT YOU LIVED ALONE, TOUDOU.

WAIT...
SO YOU'RE STILL AT YOUR PLACE, BUT YOU'RE NOT SICK.

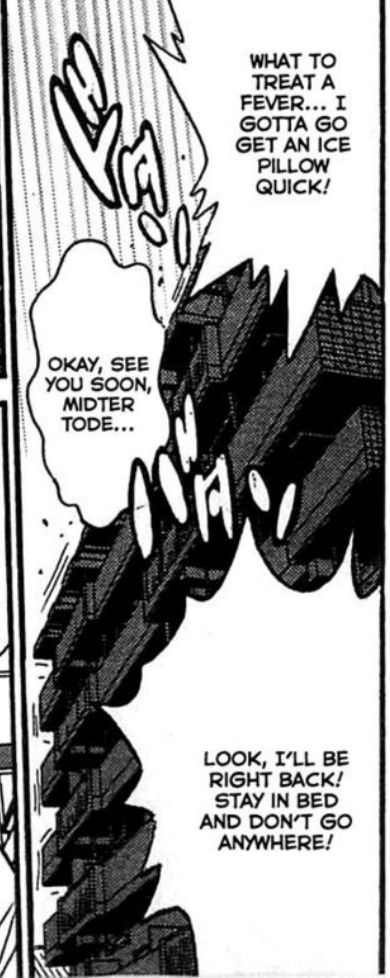


LEAMME GUESS. ONE OF YOUR PARENTS FELL ILL AND YOU HAD TO RUSH BACK TO THE OLD HOME-STEAD...
NO? YOU'RE STILL AT HOME?



I BETTER SEE YOUR ASS IN HERE PRONTO!

YOU'RE ON THIN FUCKING ICE, TOUDOU!





OH/ ACTUALLY, I THINK I MAY HAVE JUST THE...

YEAH. I'M OUT LOOKIN' FOR AN ICE PILLOW.

YOU GOT ANY IDEA WHERE TO BUY ONE?



OH NO! HINA CAUGHT A COLD, HUH?

WELL, WHEN THE SEASONS CHANGE, IT'S EASY TO GET SICK, Y'KNOW?



A, UH, "DUTCH WIFE" FILLED WITH A COOLING GEL.

SOUNDS LIKE IT WAS THE HOT NEW SUMMER ITEM AT YUI'S SHOP.

WOW, IT'S ACTUALLY PRETTY COLD!

BUT...



UH... WHAT'S THIS?

何何



ANYWAY, IT'S TIME YOU GOT THOSE SWEATY CLOTHES OFF. I GOTTA WIPE YOU DOWN.

OTHERWISE YOU'RE IN FOR A BIG CHILL LATER.



DON'T EVEN THINK OF BRINGING THAT UP AROUND YUI.

snuggle snuggle

WHY COULDN'T IT BE A DOLL OF YOU, MR. TODES?!

SHE'D BE CRAZY ENOUGH TO MAKE ONE...



WAAAH! HOW DARE YOU RAVISH ME WHILE I'M INCAPACITATED, MR. TODES!

JUST SHUT UP ALREADY!!

JEEZ, EVEN YOUR PANTIES'RE SOAKED!



UNHG!



SHUT YER YAP!

AHN!

AHN!

UHHN! NOT SO HARD!



WAH WAH WAH

NOOO! I HATE THOSE!



YUI SAID THIS IS THE BEST THING FOR A FEVER.



UPPSY DAISY.

WAH!

ゴロ



QUIT STRUGGLIN' ALREADY!

YOU DON'T WANT ME TO STUFF THIS IN THE WRONG PLACE, DO YA?



A SUP-POSIT-ORY!

GYAAGH!



OH YEAH! NOW THAT I'VE GOT YOUR BUTT OUT IN THE OPEN...

HMM... BUT, Y'KNOW...

IT'S KINDA FUN TO GET RAVISHED SOMETIMES!

NOT UP MY BUTT! I BEG YOU!



HYAAAHH!



PLINK!



AWW, C'MON. QUIT WHININ'.

NOOO!
THIS IS THE WORST!

WHY, DON'T YOU JUST HAVE THE CUTEST LITTLE BUTTHOLE!

DON'T LOOK, AT LEAST!

SHUT UP!



AAAHH!



PLEASE... NO MORE...

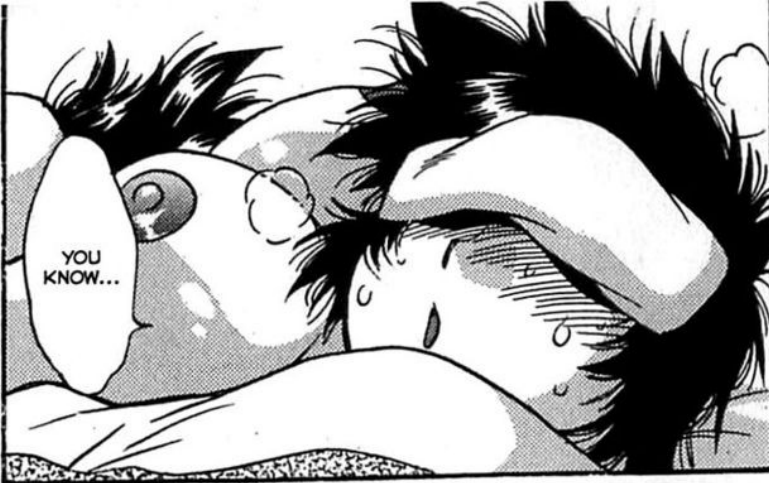


UH OH! YOUR BUTT'S STARTING TO SQUEEZE IT OUT!

I BETTER GET IT IN THERE FARTHER.

Aah!

Ah!





MIGHT HAVE TO GIVE YOU SOME MEDS WITH YOUR FOOD.

YOU THINK YOU CAN KEEP ANYTHING DOWN?

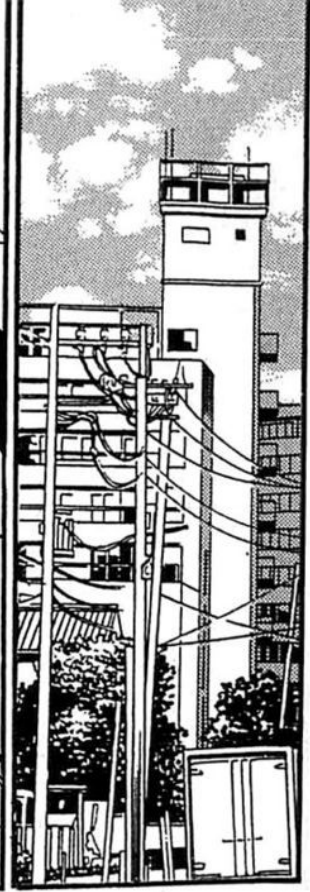
WHAT DO WE HAVE TO EAT?

I'M STARVING...



HM?

MISHTER TODES?



UM... HOW DO YOU MAKE THAT STUFF AGAIN?

RICE POR-RIDGE?!



I WANNA HAVE RICE PORRIDGE!

I WANNA HAVE IT PIPING HOT, BLOWING ON IT TO COOL IT DOWN... JUST LIKE WHEN I WAS A KID!



YOU'RE FEEDING PORRIDGE TO A CAT, TOUDOU?!

YOU WANT TO KNOW HOW TO MAKE POR-RIDGE?!

JUST WHEN I THOUGHT YOU COULDN'T GET ANY STUPIDER...



DO YOU JUST POUR HOT WATER OVER RICE? HELL IF I KNOW...

I DUNNO ...



MAYBE MRS. HASHIBA HAS...



GOD KNOWS WHAT SORT OF WEIRD CRAP YUI WOULD DRAG IN HERE...

AND I DON'T EVEN WANNA IMAGINE WHAT THOSE TWO WOULD THINK OF.

THEY'RE MANGA ARTISTS, AFTER ALL...



WHA'D SHE SAY?

HUNG UP ON ME... SHE MIGHT BE IN A BIT OF A MOOD, METHINKS.



SHE, UM... LOOKED LIKE SHE MAY HAVE BEEN IN THE MIDDLE OF SOMETHING...

HOW ABOUT MRS. HASHIBA?



FINE, FINE! ALRIGHT ALREADY!

I GET IT! I'LL SEE WHAT I CAN...

PORIIIDGE!



DO YOU HAVE TO HAVE PORRIDGE?

I COULD GO GET SOME BREAD OR SOMETHING IF THAT'S...

JEEZ, THIS IS A PAIN IN THE ASS.





OF ALL THE PEOPLE IN THE WORLD? YOU MUST REALLY BE AT THE END OF YOUR ROPE, AKIRA...

WHAT?!
YOU'RE CALLING ME?!



THAT STUFF WAS REALLY GOOD...

SEE, I REMEMBER WHEN I WAS LAID UP WITH A COLD, AND YOU MADE ME SOME OF YOUR PORRIDGE.



SORRY...

I HAD TO EXHAUST ALL MY OPTIONS...

AND HERE I AM, DUMB ENOUGH TO AGREE TO YOUR STUPID REQUEST AND DO THE SHOPPING!

AND... WELL...



CONSIDER THIS A FAVOR! ONE YOU'RE GONNA BE PAYIN' BACK PRETTY DAMN SOON!

THANKS...



YOU MUST BE THE MOST SELFISH PRICK ON THE PLANET!



SO I SUPPOSE I SHARE SOME OF THE BLAME...

rustle



YOU MUST NOT BE TOO SICK IF YOU'RE THIS HUNGRY.

THIS IS DELICIOUS!

THANKS BUNCHES, MRS. MIYUKI!



YAAAY!



AND LAST OF ALL...

UH? IS THAT AN ONION?



AKIRA ...

WHAT HAVE YOU DONE TO HER?

NO, UM... JUST A LITTLE SUPPOSITORY...

PLEASE, NO MORE BUTT STUFF! I BEG YOU!



ONCE YOU GET BETTER, I WANT YOU TO TAKE THESE ONIONS AND SHOVE THEM UP AKIRA'S ASS!

YEEEK!



BUT YOU REALLY SAVED MY BACON.

LOOK, I'M REALLY SORRY, OKAY?
I DIDN'T CONSIDER YOUR FEELINGS WHEN I CALLED.



OF COURSE.
WHAT, YOU THINK I ENJOY HANGING AROUND MY HUSBAND AND HIS NEW GIRLFRIEND? HOPING I'D STAY A SPELL?

ARE YOU GOING HOME ALREADY?!

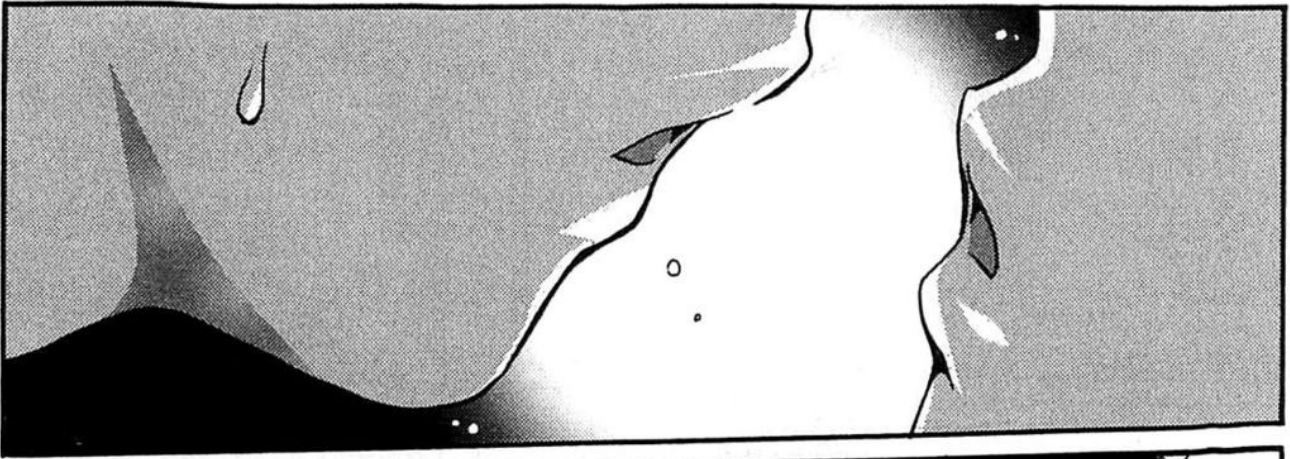


I AM.

SO...
ARE YOU MAD?

NO, UM...





KANOJO DE IPPAI

かのじょで
いっぱい

Chapter 13

Translation and Typesetting:

Ochimusha

Released September 23, 2015

That doll looks a little familiar...

It sure is a lot easier to get sick when the seasons change, in my experience. You're either too hot or too cold when you're sleeping. In the process of working on this chapter I must have caught whatever Hina had. Still, even the thick of that I wasn't tempted in the least to resort to a suppository. Do people still use those?

Apparently the green-onions-up-the-butt thing is somewhat of a trope in manga and anime, but after doing some cursory searching I couldn't really dig up anything else. Personally, I don't care how fresh or organic or cruelty-free your onions are, they're not going anywhere near the ol' poop chute! But don't let me tell you how to enjoy your evening.

The idea of sleeping with a chilled pillow is another thing I didn't have any personal experience with, but I could see how it might be nice during a fever. I've always liked the phrase "Cool as the other side of the pillow."

Heavens willing, my nasal passages will have cleared out by the time I have the next chapter ready! See you then!

PRESENTED BY

真鍋讓治

Say hi and keep up with releases at: ochimusha.wordpress.com

JOJI MANABE